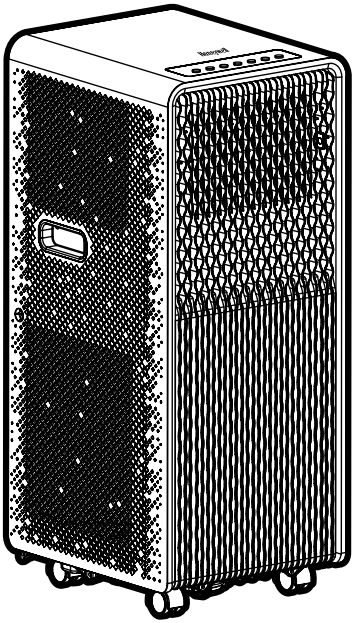
Honeywell

EN Smart Portable Air Conditioner
User Manual
Read and save these instructions before use

FR Climatiseur Portatif Intelligent
Mode d'emploi
Lire ces consignes avant l'utilisation de l'appareil et les conserver

ES Aire Acondicionado Portátil Inteligente
Manual del Usuario
Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad



Model / Modèle / Modelo:
HX2CESAWG8 / HX2CESVWG8
HX4CESAWG0 / HX4CESVWG0

Customer Support:
Assistance Au Client:
Servicio de atencion a clientes:
Web: www.jmatek.com
USA: 1-800-474-2147 | usinfo@jmatek.com
CANADA^: canadainfo@jmatek.com

^ Canada Customer Support service available for models sold in Canada only.
^ Le Service Client Canadien est disponible uniquement pour les modèles vendus sur le territoire Canadien.
^ Servicio de Atención A Clientes en Canadá disponible solo para modelos vendidos en Canadá.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

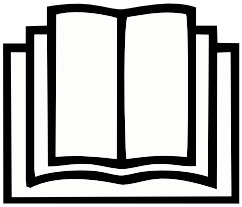
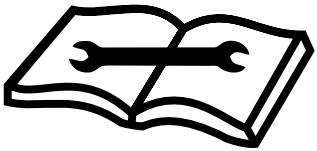
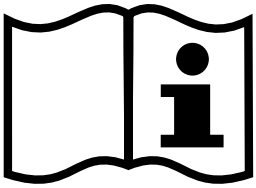
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. IN CASE THERE IS ANY INCONSISTENCY OR CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH VERSION AND ANY OTHER LANGUAGE VERSION OF THE CONTENT OF THIS MATERIAL, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.

WARNING:

- DO NOT operate the unit with a damaged plug or loose wall outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT cover the air intake and exhaust when in use.
- DO NOT place objects on or sit on the unit.
- Always turn off and unplug the unit when cleaning or servicing.
- DO NOT use the appliance if it is damaged.
- If service is needed contact an authorized service agent.
- Unplug the unit when stored or not in use.
- DO NOT pull or carry the appliance by the power cord.
- DO NOT pinch the power cord in the door and DO NOT pull it along edges or sharp corners.
- DO NOT run the power cord under carpeting and rugs.
- Use caution to prevent tripping on cord.
- DO NOT use the device in the following cases:
  - Near a fire source
  - In areas where gasoline, paint or other flammable goods are stored
  - In an area where the water can be projected
- DO NOT touch the plug or the device with wet hands.
- Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances.
- This appliance has been manufactured for use in domestic environments and should not be used for other purposes.

- **Only use the installation kit provided to install this unit. DO NOT attempt to extend the hose or install this unit using other methods other than that shown in this manual. Improper installation will void any existing warranties.**
- DO NOT use an extension cord with this unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never insert your fingers or rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- The manufacturer is not liable for injury caused to persons or property damage due to non-compliance with maintenance instructions and improper use of the appliance.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) this equipment or device may not cause harmful interference, (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Electrical equipment and installations regulated by national
- legislation must be followed.
  The appliance should be transported upright.
- DO NOT turn on the appliance for at least one hour before starting it.
- It is essential that the appliance is connected to an efficient ground connection checked by a qualified electrician.

- Stagnation of possible leaks of refrigerant gas in unventilated rooms could lead to fire or an explosion hazard should the refrigerant come in contact with electric heaters, stoves or other sources of ignition.
- Use care when storing the appliance to prevent mechanical faults.
- Only persons authorized by an accredited agency certifying their competence to handle refrigerants in compliance with sector legislation should work on refrigerant circuits.
- DO NOT use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Flammable substances or pressurized containers (eg. aerosol cans) should be kept a minimum of 50cms away from heat or fire.
- Use only implements recommended by the manufacturer for defrosting or cleaning.
- DO NOT operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- This appliance should be used in a room that allows for good ventilation between the unit and any walls/furniture or other objects. The room size should correspond to the room area as specified for operation by the manufacturer and the appliance should be well kept to prevent mechanical damage.
- A warning to keep ventilation openings clear of obstruction.
- Do not pierce or burn the refrigerants.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- Do not modify this appliance in any way to avoid danger.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SYMBOL	NOTE	EXPLANATION
R32 	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available, such as the operating manual or installation manual.

Additional warnings for appliances with R32 refrigerant gas.

- Read the instructions carefully before using the appliance.
- R32 refrigerant gas complies with UL60335-2-40 / UL60335-1.
- This appliance contains a certain number of grams (see rating label at the back of the unit) of R32 refrigerant gas. The maximum refrigerant charge amount is not greater than R32 0.918 kg based on UL60335-2-40.
- When defrosting or cleaning, do not use any method other than those recommended by the manufacturer.
- Do not place the appliance in a room with continuous sources of ignition (e.g. open flame, operating gas appliance or working electrical heater).
- Do not pierce and do not burn.
- Do not perforate any part of the refrigerant circuit.
- Refrigerant gas may be odorless.
- Accumulation of possible refrigerant leaks in an unventilated room could lead to fire or explosion should the refrigerant come in contact with electric heaters, stoves or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in a way to prevent mechanical damage and in a well-vented area.
- Only individuals authorized by an accredited organization certifying their competence to handle refrigerants in compliance with industry legislation should work on the refrigerant circuit.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- All working procedures that affect safety means shall only be carried by competent persons.



Repair must be performed based on the recommendations from the manufacturer. Maintenance and repair that requires the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of specialists in the use of flammable refrigerants.

Transportation, marking and storage for units.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants must comply with local transport regulations.
2. Marketing of equipment using signs must comply with local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants must comply with national regulations.
4. The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
   The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the US. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

For Models: HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0
Smart Portable Air Conditioner with WiFi Connectivity

The Smart Portable Air Conditioner has added features to allow you to operate the Air Conditioner remotely using a smart device, and to use voice commands through an an Amazon Echo / google home device, to control the unit.

Set up the Honeywell Air Comfort App on your smart phone or tablet to connect the Honeywell Smart Portable Air Conditioner for WiFi and Voice control (only available for Smart Portable Air Conditioner models).

1. Download the Honeywell Air Comfort App User Manual from the below link:

https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

2. Download the Honeywell Air Comfort App on your smart phone or tablet.

Download on the **APP Store**

iOS 10 or later

Get it on **Google Play**

Android 4.4 or later

SEARCH "HONEYWELL AIR COMFORT"

IMPORTANT: A 2.4 GHz Wi-Fi network is required for proper connection and operation between the Portable Air Conditioner and the App.

NOTE: The Smart Portable Air Conditioner does not have to be connected to the Honeywell Air Comfort App to function. You can still operate manually using the unit's control panel.

THANK YOU

Congratulations on your purchase of this Honeywell Portable Air Conditioner.

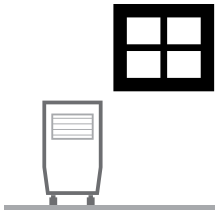
Regarding the information pertaining to the installation, handling, servicing, cleaning and disposal of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.

USER TIPS

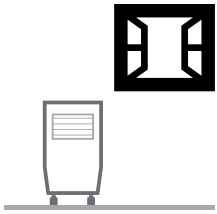
Portable Air Conditioners are ideal for spot cooling. The compressor, condenser and evaporator are housed in a compact unit. The air is dehumidified and cooled while a flexible hose sends heat outside. The Portable Air Conditioner includes a window venting kit.
No permanent installation is needed. The unit is easy to move from room to room and offers a truly flexible air conditioning solution.

Auto Evaporation System - The unit automatically evaporates the condensate through the hose. There is no need to empty the drainage tank except in humid conditions. Read and follow the instructions carefully.

To ensure optimal efficiency of the product, keep doors and windows closed when it is used as an air conditioner or dehumidifier. If the product is being used with the fan function only, an open window could improve air circulation.



Cooling and Dehumidifying Operation

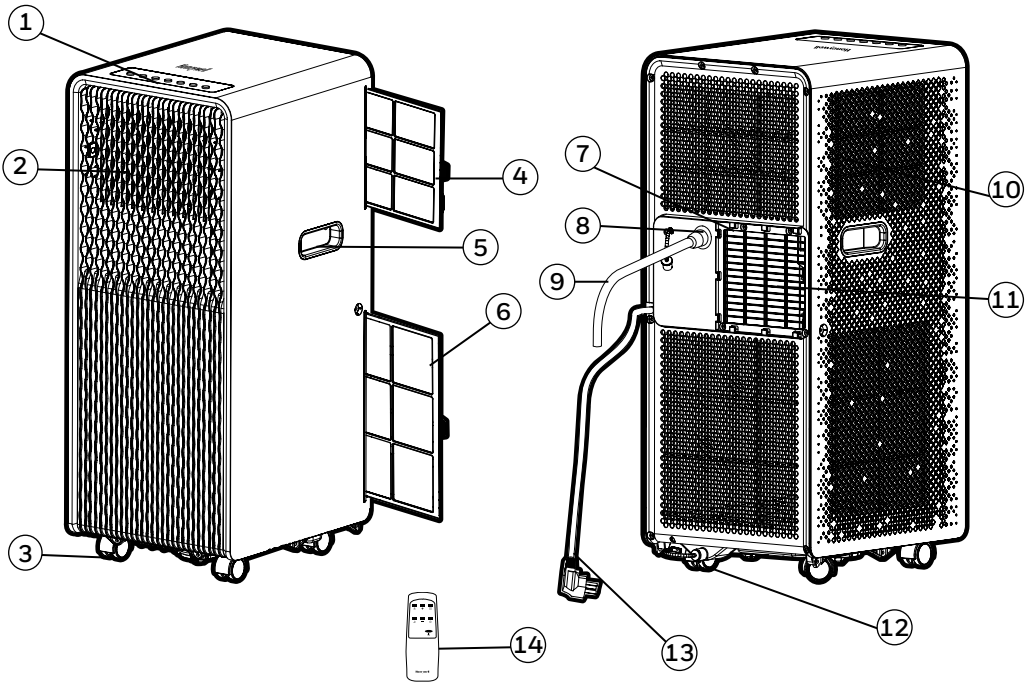


Fan Operation

Important:
Before installing the unit, place it UPRIGHT for 1 hour before use to allow the refrigerant to stabilize. Air outlet automatically opens when the unit is turned on, and automatically closes when the unit is turned off. Manually adjust the air vent located at the top of the unit to adjust the direction of air flow.

- Follow installation instructions to set up the unit.
- Plug the unit into a properly grounded circuit. DO NOT plug into an extension cord.

PARTS DESCRIPTION

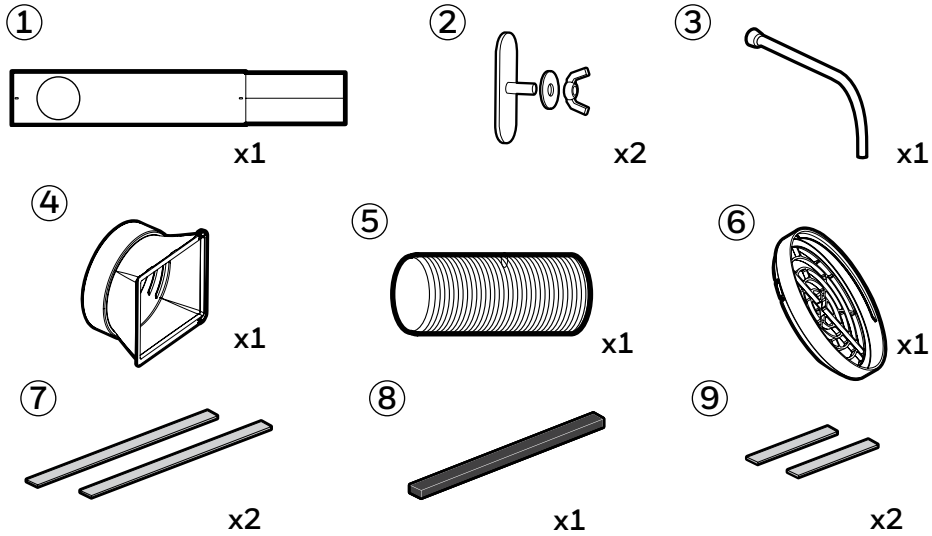


1) Control panel
2) Air vents
3) Casters
4) Upper dust filter
5) Handle
6) Lower dust filter
7) Hose connector
8) Upper Continuous Drain Outlet (Dehumidifying mode)
9) Drain Tube (For continuous drain)
10) Air Inlet
11) Air Outlet
12) Lower rubber drain plug (Air conditioning / Heating mode*)
13) Power supply cord
14) Remote control

*Applicable for models with heating feature only.

INSTALLATION

It is important that the installation instructions below are followed for successful installation of this Portable Air Conditioner. Please call Customer Support if you have any difficulties or queries regarding these installation procedures.

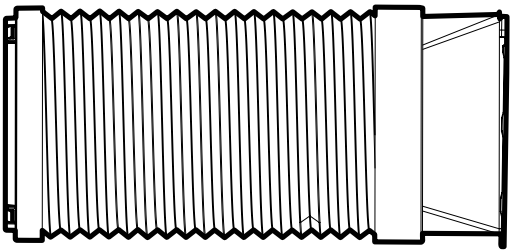


Installation Kit:

1. Window bracket kit (1 Set)
2. Butterfly screws (2 Piece)
3. Drain tube (Dehumidifier mode) (1 Piece)
4. Exhaust hose connector (1 Piece)
5. Exhaust hose (1 Piece)
6. Window bracket panel adapter (1 Piece)
7. Insulation Tape (long, adhesive) (2 Pieces)
8. Foam Insulation Pad (non-adhesive) (1 Piece)
9. Insulation Tape (short, adhesive) (2 Pieces)

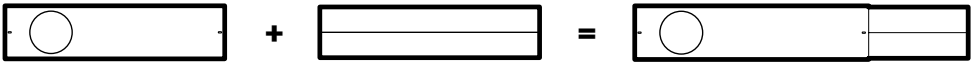
Installation Steps:

1. Exhaust Hose Connector, Exhaust Hose and Window Bracket Panel Adapter are pre-assembled inside the package.



Hose:
Length: 10.6" to 59" (27cm to 150cm)

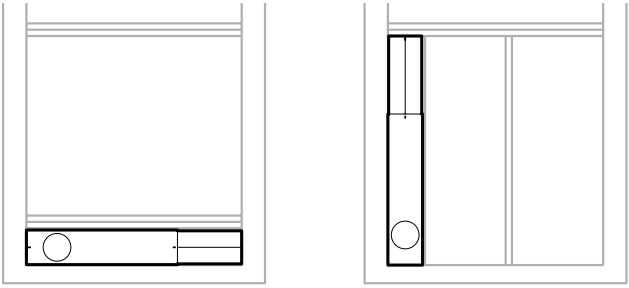
Window Bracket Kit:



Part A:
Min. Length 19.9" (50.5cm)

Part B
Min. Length 19.9" (50.5cm)

Part A + B:
Min. Length 28.9" (73.3cm)
Max.Length 38.2" (97.0cm)



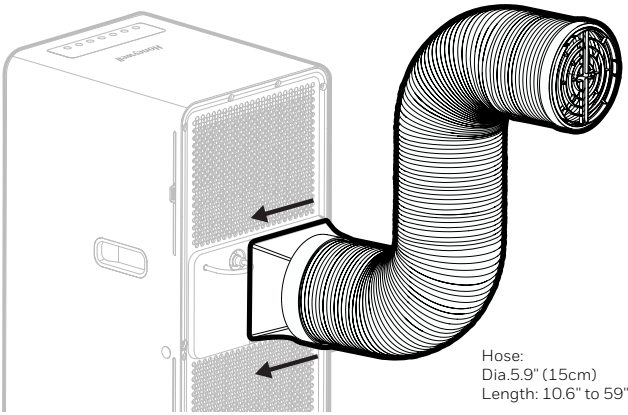
Horizontal Sliding Window

Vertical Sliding Window

This window kit is designed to fit most standard sliding windows. If your window is outside of the size parameters as outlined above, the window bracket can be cut shorter to fit by bringing it to a nearby hardware store.

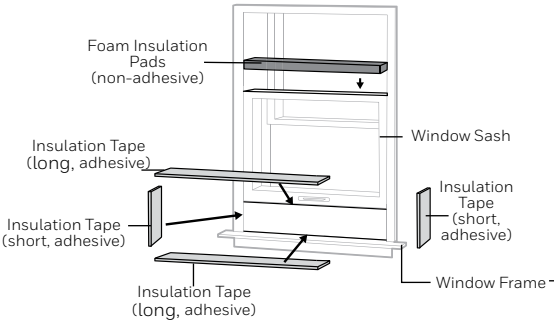
Note: After setting the window bracket to the size of your window, please remove it from the window and follow the instructions below.

2. Connect the hose to the rear exhaust outlet on the back of the unit. Slide-in the Exhaust hose connector until it is locked in place.

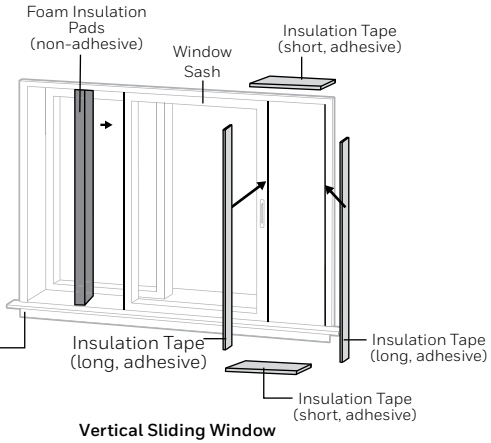


Hose:
Dia.5.9" (15cm)
Length: 10.6" to 59" (27cm to 150cm)

3. Measure and cut the Insulation Tapes to the full length of your window sash and frame. Peel off the adhesive backing and slowly attach them to the window sash and frame. The Insulation tape should attach to the movable window sash.Position the Foam Insulation Pad on both edges that are not covered by the Insulation Tape to seal gaps and prevent air and insects from entering into the room.

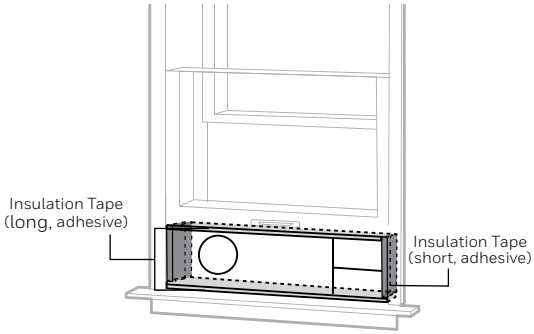


Horizontal Sliding Window

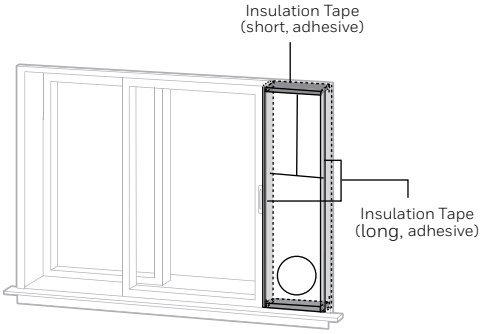


Vertical Sliding Window

4. Position the Window bracket kit into the window.

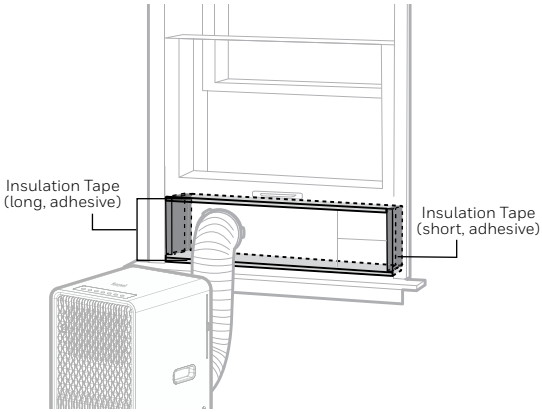


Horizontal Sliding Window

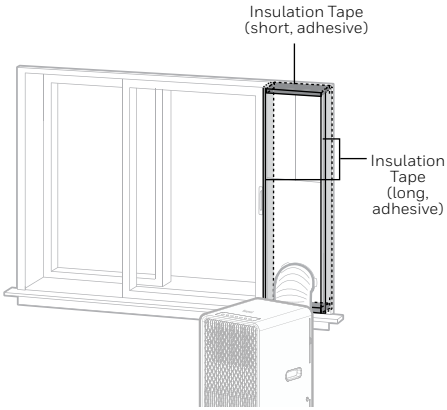


Vertical Sliding Window

5a. Connect the window connector to the window bracket kit. Ensure that all connections are tignt and installed properly.

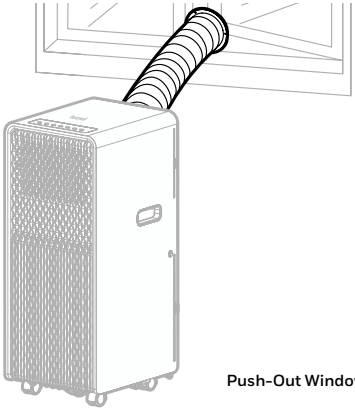


Horizontal Sliding Window



Vertical Sliding Window

5b. **Installing onto a Casement Window:**
Extend the exhaust hose through an open casement window and close the window as far as possible trapping the Exhaust Hose nozzle (as shown below).



Push-Out Windows

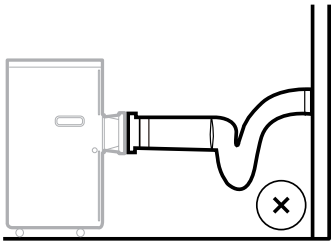
Note: This kit does not include a cover for the open casement window, but such covers may be available for purchase at a hardware store, or on an online marketplace.

Ensuring the open section of the casement window is covered and sealed from the outside will prevent hot air from entering the room to maintain adequate cooling efficiency from the air conditioner.

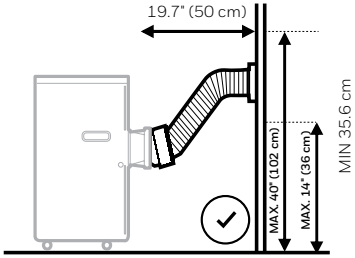
6. The Portable Air Conditioner is now ready to use.

IMPORTANT:
Do not replace or lengthen the hose as this could cause the unit to malfunction.

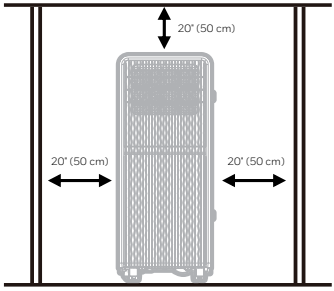
The length of the hose is scientifically determined by the specifications and airflow of the air conditioner. Extending the hose beyond the specified dimensions can cause heat to collect or flow back into the air conditioner causing the unit to malfunction.



Not Recommended



Recommended



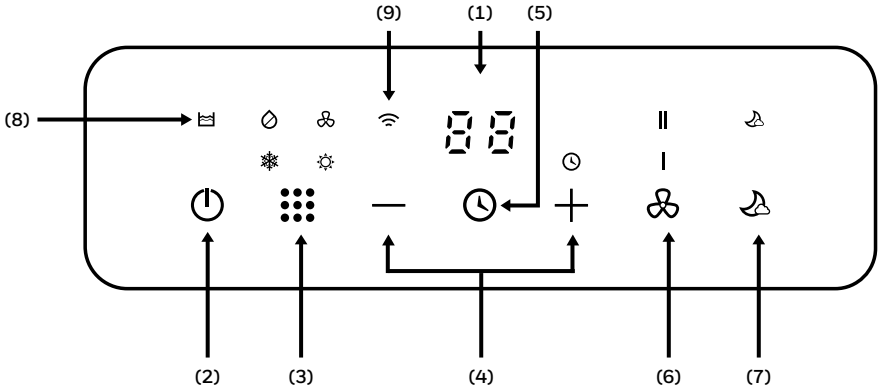
The Minimum Air Space

WARNING: Any warranties included with this product will be voided if an extra extension hose is used in addition to the one provided or if the installation is performed differently than the manufacturer's instructions, without proper consultation. Please contact Customer Support for help with installation procedures if needed.

- The supplied hose has a diameter of 5.9" (15 cm) and can be extended from 10.6' to 59" (27cm to 150cm).
- Do not bend (to the extent shown above) the hose. A bent hose will block exhaust air and cause the unit to malfunction or shut-off.
- Make sure the back of the unit is at least 19.7" (50cm) away from the wall. Do not place the unit in front of curtains or drapes as this could obstruct the airflow.

USE AND OPERATION

CONTROL PANEL



1) Display screen
2) Power control
3) Mode control
4) Timer / Temperature set controls
5) Timer control
6) Fan speed control
7) Sleep mode
8) Water tank full alert
9^) Wi-Fi connection light

^ THIS IS ONLY FOR MODEL HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 WITH WI-FI SMART FEATURES.

A separate Honeywell Air Comfort App user manual can be downloaded from https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

FUNCTION BUTTONS

POWER CONTROL

Press to turn ON/OFF the unit.

RESTART DELAY

If the unit turns OFF while operating in COOLING / DEHUMIDIFYING / HEATING* modes, there will be an approx. 3-minute delay to restart the air conditioner in COOLING / DEHUMIDIFYING / HEATING* modes. This is a safety feature and added to help protect and extend the life of the compressor. After 3 minutes, you will be able to turn ON the unit as usual.

FAN SPEED CONTROL

2 settings: High, and Low.

Note: Fan Speed cannot be adjusted in Sleep Mode and Dehumidifying Mode.

*Applicable for models with heating feature only.

FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

MODE CONTROL

Settings: Air Conditioning, Dehumidifying, Fan, Heating*.
The corresponding indicator light will illuminate to indicate the current mode setting.

- **Air Conditioning Mode (COOL)**
  Adjust fan speed and air temperature to suit your desired comfort level.
  Set a temperature between 61°F and 88 °F (16°C - 31°C).

  Note: The exhaust hoses must vent outside the room when using air conditioning mode.

- **Dehumidifying Mode (DRY)**
  Air is dehumidified as it passes through the unit, without being in full cooling mode.
  The fan speed is preset as LOW speed and can NOT be adjusted.

  Remove Exhaust Hose for Dehumidification: If the unit will be used as a dehumidifier, do not connect the exhaust hose. Continuous drainage is then necessary (refer to Continuous Draining for Dehumidifier Mode).

  IMPORTANT: The Dehumidifier Mode is used to support moisture reduction but should not be expected to dehumidify to the same degree as a standard dehumidifier-only appliance. The built-in dehumidifier automatically adjusts dehumidification based on ambient room temperatures. It is not possible to adjust to a desired humidity percentage. The front display only shows the current and desired temperatures. It does not show humidity levels.

- **Fan Mode**
  For air circulation without air conditioner cooling.

- **Heating Mode***
  When heating mode is selected the indicator light will shine. Heating is activated when the ambient temperature is between 44°F -77°F (7°C-25°C). In this mode, the desired temperature can be set between 61°F - 88°F (16°C -31°C).

  Note: The exhaust hoses must vent outside the room when using heating mode.

  Water Condensation in Heating Mode: The Heat pump draws moisture from the air which then condenses into the internal water tank. The unit will pause operation when the tank is full and will restart when the tank has been emptied. It is recommended to use the Heating Mode in a room with 50% humidity or lower.

  Avoid operating moisture-producing products or appliances such as a humidifier or a kettle when using the unit in Heating Mode. See the “Draining Water Condensation in Heat Mode” section for more information on draining the water tank.

*Applicable for models with heating feature only.

TIMER / TEMPERATURE SET CONTROLS

The − and + buttons can be used to adjust and set your desired temperature in Cooling or Heating * modes. They can also be used to set the Timer (see "Timer Control" below).

Note: Temperature cannot be adjusted in Fan and Dehumidify modes.

FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

SLEEP MODE

Sleep Mode is for energy-saving comfort during the night. When Sleep Mode is ON in Air Conditioning Cooling Mode, the fan will automatically stay on LOW Speed and the set temperature will increase by 2°F (1°C) on the first hour. It will increase another 2°F (1°C) on the second hour, and remain at this temperature for the rest of the night, until Sleep Mode is deactivated.
When Sleep Mode is ON in Heating Mode*, the fan will automatically stay on LOW speed and the set temperature will reduce by 2°F (1°C) on the first hour. It will reduce another 2°F (1°C) on the second hour, and remain at this temperature for the rest of the night, until Sleep Mode is deactivated.

*Applicable for models with heating feature only.

TIMER CONTROL

While the unit is turned on, press the timer button then press the − or + to select the number of hours you would like the unit to continue to run. Then press timer button again to confirm, the unit will turn off automatically.

AUTO TURN OFF:

While unit is running, press the timer button and then press the − or + button to select the number of hours you want the unit to run in air conditioning mode.

AUTO TURN ON:

When unit is in a standby mode, press the timer button and then press the − or + button to select the number of hours until you want the unit to automatically start running.

Note: After switching the air conditioner off, you must wait 3 minutes before switching it back on.

WATER TANK FULL ALERT

Condensate may accumulate in the unit.
If the internal tank becomes full, the Water Full Light will illuminate. After 1 minutes, an "E2" / "E4" Error Code will be displayed on the screen to indicate that the tank is full. The unit will not operate until the tank has been drained (refer to the "Water Condensate Drainage" section).

WI-FI MODE^

When the Smart Portable Air Conditioner is successfully connected to a WiFi network, the indicator light will be illuminated.

^THIS IS ONLY FOR MODEL HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 WITH WI-FI SMART FEATURES.

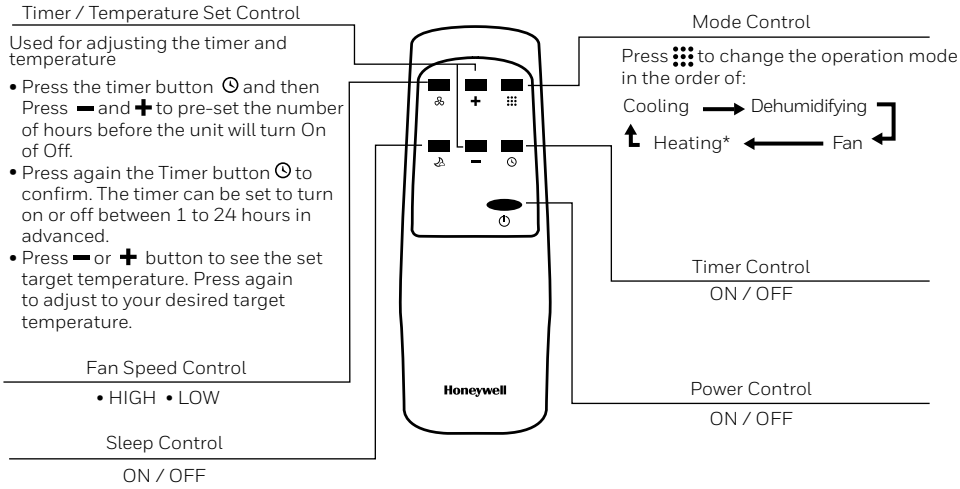
ADDITIONAL FEATURES:

AUTOMATIC DEFROST FEATURE

Sometimes when the unit is operating in cooling mode in lower room temperatures (e.g. lower than 60°F), the internal cooling coils may become too cold and sometimes frost may develop on the cooling coils. When this happens, the unit will automatically pause operation and defrost the cooling coils to protect the unit. The air conditioner will restart automatically when the system has defrosted and returns to standard operational temperatures.

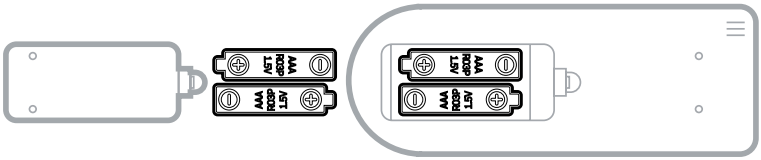
REMOTE CONTROL

All key functions can be accessed from the remote control.



Note:

- Battery Installation: Remove the cover on the back of the remote control and insert two AAA batteries with + and - pointing in the proper direction according to the polarity markings.



Caution:

- Use only two AAA or IEC R03 1.5V batteries.
- Remove the batteries if the remote control is not in use for a month or longer.
- All batteries should be replaced at the same time, do not mix with old batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Properly dispose of used batteries.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment dose cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and the receiver.
• Connect the equipment info an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.
Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

*Applicable for models with heating feature only.

Appliance Maintenance:

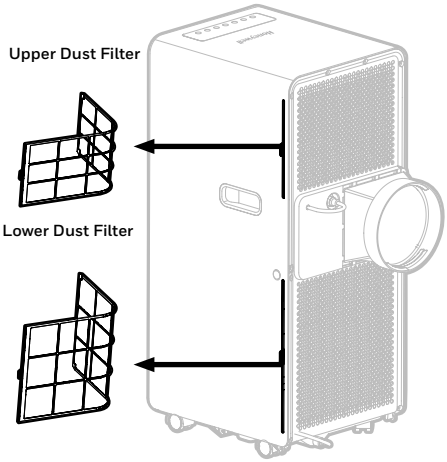
1. Turn off the appliance before disconnecting the power supply.
2. Only clean the appliance with a soft dry cloth.

Dust Filter Maintenance:

The dust filter is to be cleaned every two weeks to maintain air cooling efficiency. Please follow the below instructions for cleaning the dust filters:

1. Switch off and unplug the Portable Air Conditioner from the electrical outlet.
2. Gently slide out the Upper and/or Lower Dust Filter.
3. Gently wash using water and/ or diluted liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and let the filters dry completely before reinstalling.

   Note: You may use a vacuum cleaner to remove dust.



WARNING: DO NOT power or operate the Portable Air Conditioner when cleaning or when the Dust Filter is removed from the unit, or if there is a loose-fitting Dust Filter. DO NOT attempt to handle or touch any of the parts or wiring inside the Rear Grill after the Dust Filter has been removed from the unit. Doing so can cause serious injury or electrical shock.

End of Season Storage and Maintenance:

If the appliance will not be used for a long time, follow these steps:

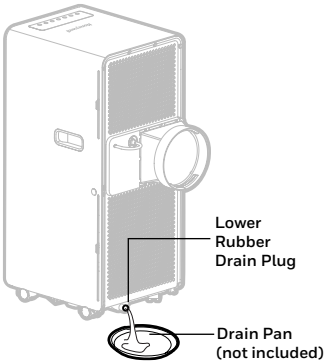
1. Drain leftover water condensation by removing the lower drain plug and using a drain pan. Replace the plug cap when finished.
2. Run the unit in Fan mode for 30 minutes to dry excess moisture before storing.
3. Turn off and unplug the Portable Air Conditioner.
4. Remove and clean the dust filter with water, then dry and reinstall it.
5. Disconnect the Window Kit:
   - Remove the hose by rotating it counterclockwise and pulling away.
   - Take out the Window Bracket, Window Bracket Panel Adapter, and Exhaust Hose Connector.
   - Store the Window Kit parts in a bag with the Remote Control, alongside the Portable Air Conditioner.
   - Clean the Window Kit with a damp cloth and water if needed, ensuring all parts are dry before storage.
6. Cover the unit with a cloth or plastic bag before storage to protect it from dust and scratches.
7. Coil the power cord before storing to prevent bends and creases.
8. Store the unit in a cool, dry place, away from direct sunlight.

WATER CONDENSATION DRAINAGE

When there is excess water condensation inside the unit, the air conditioner stops running and shows a warning light (the WATER FULL indicator illuminates with a red light). This indicates that the water condensation needs to be drained using the following procedures:

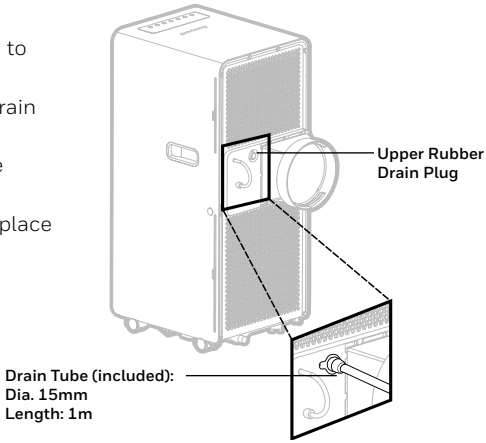
Manual Draining in Cooling, Dehumidifying Modes
Water may need to be drained in high humidity areas.

1. Unplug the unit from power source.
2. Place a drain pan under the lower rubber drain plug. See diagram.
3. Remove the drain plug.
4. Water will drain out and collect in the shallow pan.
5. After the water is drained, reinstall the drain plug.
6. You can now turn on the unit.



Continuous Draining in Dehumidifier Mode
While using the unit in dehumidifier mode, continuous drainage is recommended.

1. Remove the upper drain plug.
   Some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
2. Connect the drain tube to the Upper Continuous Drain Outlet. See diagram.
3. The water can be continuously drained through the drain tube into a floor drain or bucket.
4. When draining is complete, remove the tube and replace the drain drain plug cap.
5. You can now turn on the unit.



IMPORTANT: Do not connect the drain Tube for continuous drainage while the unit is in cooling mode, as it reduces efficiency. Use continuous drainage only in Dehumidifier mode. Ensure the hose is short and has enough height difference for proper drainage.

IMPORTANT: The water cannot be drained using the continuous drain option in heating* mode. In Heating mode, the water tank fills faster and may need frequent emptying in humid rooms. Use in rooms with 50% or lower humidity, and avoid moisture-generating appliances like humidifiers or kettles.

IMPORTANT: Only drain the water condensation when the unit is switch off unless continuous draining in dehumidifier mode.

*Applicable for models with heating feature only.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The following troubleshooting guide addresses the most common problems. If problems persist, call customer support. Unplug and disconnect the appliance from the power source before attempting to troubleshoot.

For more troubleshooting steps please visit:
https://honeywellaircomfort.com/pages/portable-air-conditioner-faqs

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The air conditioning unit does not start	No electricity.	Check for power.
	Batteries in the remote control need to be replaced.	Change remote control batteries.
	The power cord is not properly plugged in.	Remove and reconnect the power cord.
Runs a short while only	The thermostat temperature setting is too close to room temperature.	Lower the set temperature.
	Air outlet is blocked.	Make sure the hose is properly connected.
	There are tight bends in the air hose.	Connect hose as per instructions on page 3.
Won't turn on and water tank full alert illuminated	Excess water condensation inside the tank.	Drain the water (refer to Water Condensation Drainage).
No Power	The LCDI plug has tripped.	Press the reset button and re-try.
	Power Supply Issue or extension cord being used.	Check the outlet is functioning. Plug the air conditioner only into an electrical outlet.
	Tripped Circuit Breaker	Reset it and ensure the circuit can handle the air conditioner's power. Too many devices on the same circuit may disrupt its operation.
	Overheat Protection	If the unit was running for a long time, it may need time to cool before restarting. Wait 30-60 minutes before re-starting.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Runs but not cooling	Poor room insulation from the outside heat, or a window or door is opened.	Close windows and doors, and check for heat entering through poorly insulated windows, wall cracks, or vents.
	The dust filter is dirty.	Clean the dust filter.
	The hose is detached or not secured properly on the window kit.	Ensure the hose is securely attached to both the AC unit and window kit. Seal any gaps in the window kit to prevent warm air from entering.
	Temperature setting is too high.	Reduce temperature setting.
	Air outlet or intake is blocked.	Remove blockage.
	Room is too big for the air conditioner.	Move unit to smaller room.
	Sunlight and/or heat sources in the room causing unit to work harder to cool.	Keep windows shaded from sunlight and turn off heat sources such as ovens, kettles, computers and lights.
Water is leaking from the air conditioner.	Internal Water Tank is full.	Drain the tank.
	The upper or lower drain outlet is clogged or the drain plug or continuous drain tube is not secured tightly.	Remove any blockages and secure drain plugs to stop any leakages.
	Room humidity is too high causing tank to fill faster than usual.	Drain more frequently or use the air conditioner in dehumidifier mode.
	Uneven surface causing overflow.	Ensure unit is on a flat and balanced surface.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
In Heating Mode*,the unit keeps switching off frequently	The room is too humid. Water Tank needs to be emptied.	In Heating mode, the heat pump condenses moisture into the water tank, filling it faster in humid rooms. Use in rooms with 50% humidity or lower, and turn off appliances like humidifiers or kettles to prevent excess moisture.
Heater* is not switching ON.	Heating function not activated yet.	Check that the Heating function has been activated. ☼ will be illuminated when the Heater is switched ON.
	The ambient temperature is too high.	
	Heating is activated when the ambient temperature is between 44°F -77°F (7°C-25°C).	Switch on the Heating function when the ambient temperature reaches between 44°F -77°F (7°C-25°C).

*Applicable for models with heating feature only.

ERROR CODE	POSSIBLE CAUSES	SUGGESTED REMEDIES
“E0”	Room temperature sensor issue	Replace room temperature sensor. Please contact the Customer Service Center.
“E1”	Condenser temperature sensor issue	Replace condenser temperature sensor. Please contact the Customer Service Center. (Applicable for models with Heating feature only.)
“E2”	Water tank full when cooling	Remove Lower Rubber Drain Plug and empty the water.
“E3”	Evaporator temperature sensor issue	Replace evaporator temperature sensor. Please contact the Customer Service Center.
“E4”	Water tank is full in heating mode	Remove Lower Rubber Drain Plug and empty the water.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. EN CAS D'INCOHÉRENCE OU DE CONFLIT ENTRE LA VERSION ANGLAISE ET TOUTE AUTRE VERSION LINGUISTIQUE DU CONTENU DE CE DOCUMENT, LA VERSION ANGLAISE PRÉVAUDRA.

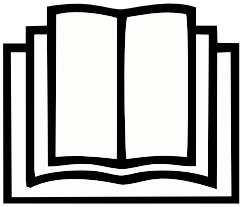
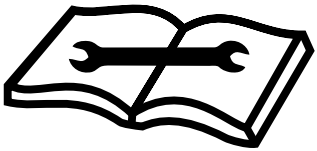
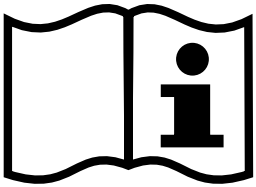
MISE EN GARDE:

- NE PAS faire fonctionner l'appareil avec une fiche endommagée ou une prise murale mal fixée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes possédant les mêmes compétences afin d'éviter tout danger.
- NE PAS couvrir l'entrée et la sortie d'air lors de l'utilisation.
- NE PAS placer d'objets, en particulier d'objets lourds ou chauds, sur le dessus de l'appareil. NE PAS s'asseoir sur l'appareil.
- Toujours éteindre et débrancher l'appareil lors de son nettoyage ou de son entretien.
- NE PAS utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Si un entretien est nécessaire, contactez un agent d'entretien autorisé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il est entreposé ou non utilisé.
- NE PAS tirer ou porter l'appareil par le câble d'alimentation.
- NE PAS pincer le câble d'alimentation dans la porte et NE PAS le tirer le long de bords ou de coins pointus.
- NE PAS faire passer le cordon électrique sous la moquette ou le recouvrir avec un tapis.
- Faire preuve de prudence pour éviter de trébucher sur le cordon.
- NE PAS utiliser l'appareil dans les cas suivants:
  - Près d'une source de feu
  - Dans des zones où sont entreposés de l'essence, du soufre, de l'huile, de la peinture ou d'autres produits inflammables.
  - Dans une zone où il peut y avoir des projections d'eau.

- NE PAS toucher la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies lors del'utilisation d'appareils électriques.
- Cet appareil a été fabriqué pour être utilisé en milieu domestique et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- **Utilisez uniquement le kit d'installation fourni pour installer cet appareil. NE PAS tenter d'allonger le tuyau ou d'installer cet appareil à l'aide de méthodes autres que celles indiquées dans ce manuel. Une installation incorrecte annulera toute garantie existante.**
- NE PAS UTILISER de rallonge avec cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes ayants des capacités réduites au niveau physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissances si ils ont été supervisés ou instruits à propos de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils ont compris les risques encourus. Les enfants de devront pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne devra pas être effectuée par des enfants, sauf si ces derniers sont âgés de plus de 8 ans et s'ils sont supervisés.
- Ne jamais insérer les doigts ou des tiges dans la sortie d'air. Prenez bien soin d'avertir les enfants de ces dangers.
- Le fabricant n'est pas responsable des blessures causées aux personnes ou aux biens en raison d'un non-respect des instructions d'entretien et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil sera installé en conformité avec les réglementations nationales sur le câblage.
- Le fonctionnement de cet équipement est sous réserve des conditions suivantes : (1) cet équipement ou appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles; (2) cet équipement ou appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf si elles bénéficient d'une surveillance ou ont reçu des instructions.

- Surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Les équipements et installations électriques réglementés par la législation nationale doivent être respectés.
- L'appareil doit être transporté debout.
- N'allumez pas l'appareil pendant au moins une heure avant de le démarrer.
- Il est essentiel que l'appareil soit connecté à une connexion à la terre efficace vérifiée par un électricien qualifié.
- La stagnation de possibles fuites de gaz réfrigérants dans des pièces non ventilées pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion si le réfrigérant entre en contact avec des radiateurs électriques, des poêles ou d'autres sources d'inflammation.
- Usez de prudence lors de l'entreposage de l'appareil pour éviter les défauts mécaniques.
- Seules les personnes autorisées par une agence accréditée certifiant leurs compétences pour gérer des réfrigérants en conformité avec la législation du secteur doivent travailler sur des circuits réfrigérants.
- N'utilisez pas de moyens permettant d'accélérer le processus de dégrivrage ou de nettoyage autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Les substances inflammables ou les récipients sous pression (p. ex.des bombes aérosols) doivent être éloignés d'au moins 50 cm.
- Utilisez uniquement les outils recommandés par le fabricant pour le dégivrage ou le nettoyage.
- NE PAS faire fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie.

- Cet appareil doit être utilisé dans une pièce ayant une bonne ventilation entre l'appareil et les murs/meubles ou autres objets. La taille de la pièce doit correspondre à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement par le fabricant et l'appareil doit être bien entretenu pour éviter les dommages mécaniques.
- Avertissement pour garder les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne pas percer ni brûler les réfrigérants.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas dégager d'odeur.
- NE PAS modifier cet appareil de quelque manière que ce soit pour éviter tout danger.
- Toutes les procédures de travail qui touchent aux moyens de sécurité ne seront effectuées que par des personnes compétentes.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.Surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

SYMBOLE	REMARQUE	EXPLICATION
R32 	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le mode d'emploi doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, comme le mode d'emploi ou le manuel d'installation.

Avertissements supplémentaires pour les appareils avec gaz réfrigérant R32

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Le gaz réfr igérant R32 est conforme aux UL60335-2-40 / UL60335-1.
- Cet appareil contient un certain nombre de grammes (voir l'étiquette signalétique à l'arrière de l'appareil) de gaz réfrigérant R32. La quantité maximale de charge de réfrigérant n'est pas supérieure à R32 0.918 kg selon UL60335-2-40.
- Lors du dégivrage ou du nettoyage, n'utilisez aucune méthode autre que celles recommandées par le fabricant.
- Ne placez pas l'appareil dans une pièce présentant des sources d'ignition continues (p. ex. flamme nue, appareil à gaz en marche ou appareil de chauffage électrique en marche).
- Ne pas percer et ne pas brûler.
- Ne perforez aucune partie du circuit de réfrigérant.
- Les gaz réfrigérants peuvent être inodores.
- L'accumulation de fuites éventuelles de réfrigérant dans une pièce non ventilée pourrait provoquer un incendie ou une explosion si le réfrigérant entrait en contact avec des radiateurs électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
- Seules les personnes autorisées par un organisme accrédité certifiant leur compétence à manipuler des frigorigènes conformément à la législation du secteur doivent travailler sur le circuit frigorifique.
- Seules les personnes autorisées par un organisme accrédité certifiant leur compétence à manipuler des frigorigènes conformément à la législation du secteur doivent travailler sur le circuit frigorifique.
- Toutes les procédures de travail qui touchent aux moyens de sécurité ne seront effectuées que par des personnes compétentes.
- Les réparations doivent être effectuées en fonction des recommandations du fabricant. La maintenance et les réparations qui nécessitent l'aide d'autres personnels qualifiés doivent être effectuées sous la supervision de spécialistes del'utilisation de réfrigérants inflammables.



Les réparations doivent être effectuées seulement sur les recommandations du fabricant. Les opérations d'entretien et de réparation qui requièrent l'intervention d'une personne qualifiée doivent être effectuées sous la supervision de spécialistes dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

Transport d'équipement contenant des réfrigérants inflammables Conformité aux règles de transport.

1. Marquage des équipements à l'aide de panneaux Conformité aux réglementations locales.
2. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations nationales.
3. L'entreposage de l'équipement doit être en conformité avec les instructions du fabricant.
4. La protection de l'emballage d'entreposage doit être conçue de telle sorte que les dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoqueront pas de fuite de la charge de réfrigérant.
   Le nombre maximum d'équipements pouvant être entreposés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.
5. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres ordures ménagères dans toute l'US. En vue de prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant qui vous a vendu le produit. Ils récupèreront ce produit afin de permettre un recyclage sans danger pour l'environnement.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute US. Pour prévenir tout effet nocif potentiel pour l'environnement ou la santé humaine provenant d'une mise au rebut incontrôlée, procéder au recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et collecte, ou contacter le fournisseur où le produit a été acheté. Par ce moyen, le produit sera collecté pour un recyclage garantissant le respect de l'environnement.

Pour les modèles: HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0
Climatiseur portatif intelligent avec connectivité Wi-Fi

Le Climatiseur portatif intelligent dispose de fonctionnalités ajoutées vous permettant de faire fonctionner le climatiseur à distance à l'aide d'un appareil connecté, et d'utiliser des commandes vocales via un appareil Amazon Echo / Google Home, pour commander l'appareil.

Configurez l'application Honeywell Air Comfort sur votre smartphone ou votre tablette afin de connecter le Climatiseur portatif intelligent Honeywell et la commande vocale (uniquement disponible pour les modèles de climatiseurs portatifs intelligents).

1. Téléchargez le manuel d'utilisation de l'application Honeywell Air Comfort à partir du lien ci-dessous::

https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

2. Téléchargez l'application Honeywell Air Comfort sur votre smartphone ou votre tablette.

Download on the APP Store

iOS 10 ou version ultérieure

Get it on Google Play

Android 4.4 ou version ultérieure

CHERCHEZ « HONEYWELL AIR COMFORT »

IMPORTANT: Un réseau Wi-Fi 2.4 GHz est requis pour une connexion et un fonctionnement approprié entre le Climatiseur portatif et l'application.

REMARQUE: Le Climatiseur portatif intelligent n'a pas besoin d'être connecté à l'application Honeywell Air Comfort pour fonctionner. Il est toujours possible de le faire fonctionner manuellement à l'aide du panneau de commande de l'appareil.

MERCI

Félicitations pour votre achat de ce Climatiseur portatif Honeywell.

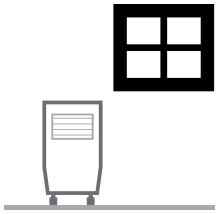
Pour toute information relative à l'installation, la manipulation, l'entretien, le nettoyage et l'élimination de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-dessous du manuel.

CONSEILS D'UTILISATION

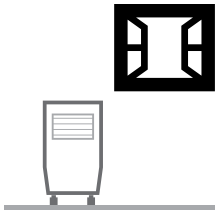
Les Climatiseur portatif sont parfaits pour un rafraîchissement local. Le compresseur, le condensateur et l'évaporateur sont logés dans un appareil compact. L'air est déshumidifié et rafraîchi lorsqu'un tuyau souple envoie de la chaleur à l'extérieur. Le Climatiseur portatif comporte un kit de fenêtre à ventail. Aucune installation permanente n'est nécessaire. L'appareil est facile à déplacer d'une pièce à l'autre et offre une solution de climatisation véritablement flexible.

Système d'évaporation automatique - L'appareil évapore automatiquement le condensat à travers le tuyau. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir de vidange sauf dans des conditions d'humidité. Lisez et suivez attentivement les instructions.

Pour assurer une efficacité optimale du produit, gardez les portes et les fenêtre fermées lorsqu'il est utilisé en tant que climatiseur ou déshumidificateur. Si le produit est utilisé uniquement avec la fonction ventilation, une fenêtre ouverte peut améliorer la circulation d'air.



Fonctionnement de rafraîchissement et de dification

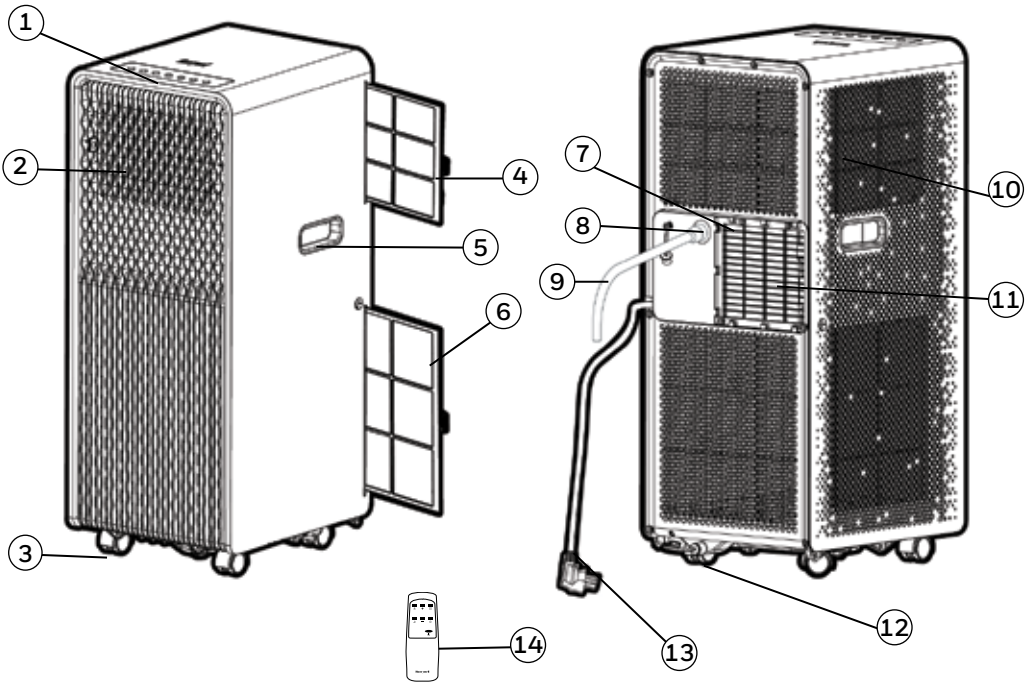


Fonctionnement dutilateur

Important:
Avant d'installer l'appareil, placez-le DROIT pendant 1 heure avant utilisation pour permettre au réfrigérant de se stabiliser. La sortie d'air s'ouvre automatiquement lorsque l'appareil est allumé, et se ferme automatiquement lorsque l'appareil est éteint. Ajustez manuellement l'évent d'aération situé en haut de l'appareil pour régler la direction du flux d'air.

- Suivez les instructions d'installation pour configurer l'appareil.
- Branchez l'appareil sur un circuit correctement mis à la terre. NE branchez PAS sur une rallonge.

DESCRIPTION DES PIÈCES

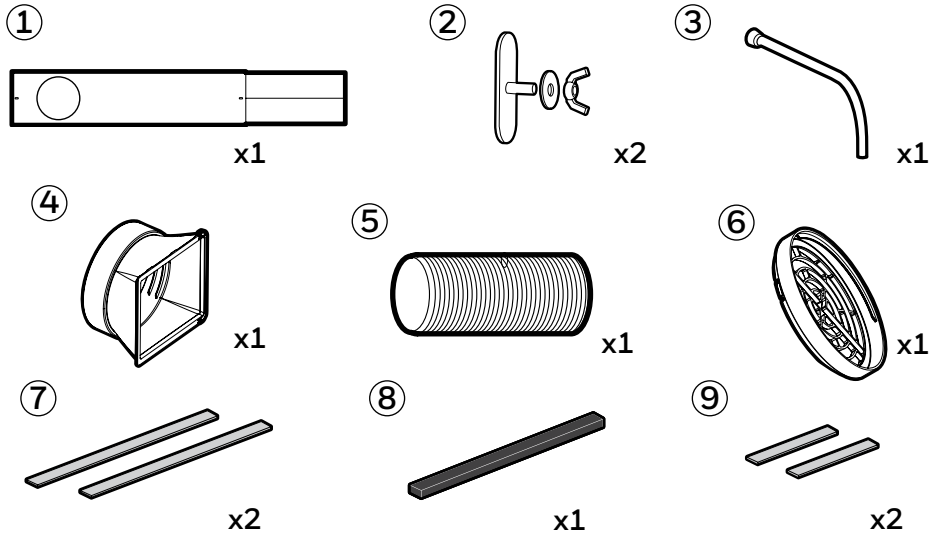


1)	Panneau de commande	8)	Bouchon de vidange supérieur en caoutchouc (Mode déshumidification)
2)	Bouches d'aération	9)	Tube de vidange (pour une vidange continue)
3)	Roulettes	10)	Entrée d'aération
4)	Filtre à poussière supérieur	11)	Sortie d'aération
5)	Poignée	12)	Bouchon de vidange en caoutchouc inférieur (mode climatisation / Mode chauffage*)
6)	Filtre à poussière inférieur	13)	Câble d'alimentation
7)	Raccord de tuyau	14)	Télécommande

*Applicable aux modèles avec fonctionnalité de Chauffage uniquement.

INSTALLATION

Il est important de suivre les instructions ci-dessous pour garantir une bonne installation de ce Climatiseur portatif. Appelez l'assistance client en cas de difficultés ou de demandes concernant ces procédures d'installation.

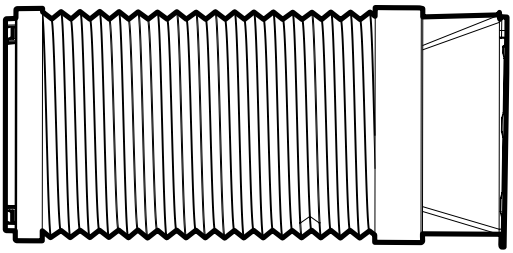


Kit d'installation:

1. Kit de support de fenêtre (1 Jeu)
2. Vis à oreilles (2 Pièce)
3. Tube de vidange (1 Pièce)
   (Mode déshumidificateur)
4. Raccord de tuyau d'échappement (1 Pièce)
5. Adaptateur de panneau de support de fenêtre (1 Pièce)
6. Adaptateur de panneau de support de fenêtre (1 Pièce)
7. Ruban isolant (long, adhésif) (2 Pièce)
8. Coussinet d'isolation en mousse (non-adhésif) (1 Pièce)
9. Ruban isolant (court, adhésif) (2 Pièce)

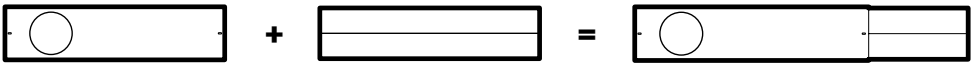
Étapes de l'installation:

1. Le raccord du tuyau d'échappement, le tuyau d'échappement et l'adaptateur du panneau de support de fenêtre sont pré-assemblés à l'intérieur du boîtier.



Tuyau:
Longueur: 10.6 po à 59 po (27cm à 150cm)

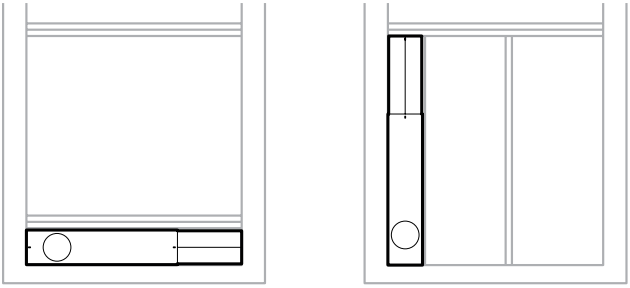
Kit de support de fenêtre:



Part A:
Longueur min. 19.9po (50.5cm)

Part B
Longueur min. 19.9po (50.5cm)

Part A + B:
Longueur min. 28.9po (73.3cm)
Longueur max. 38.2po (97.0cm)



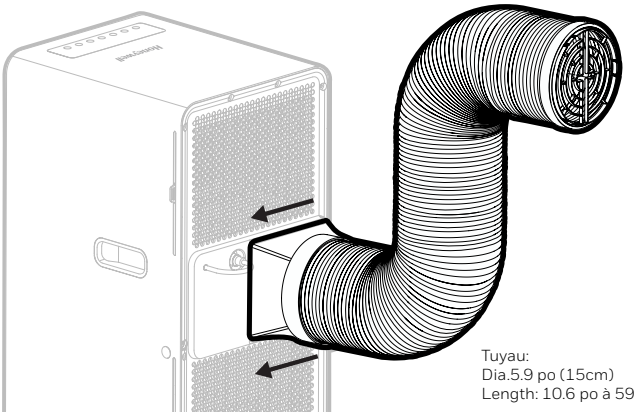
Fenêtre coulissante horizontale

Fenêtre coulissante verticale

Ce kit de fenêtre est conçu pour s'adapter à la plupart des fenêtres coulissantes standard. Si les mesures de votre fenêtre sont supérieures aux paramètres de taille décrits ci-dessus, il est possible d'adapter le support de fenêtre en le faisant couper dans une quincaillerie.

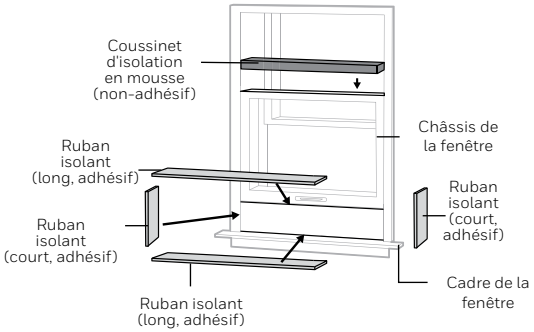
Remarque: Après avoir réglé le support de la fenêtre à la taille de votre fenêtre, retirez-le de la fenêtre et suivez les instructions ci-dessous.

2. Branchez le tuyau à la sortie d'échappement arrière, derrière l'appareil. Insérez le raccord de tuyau puis glisse vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position.

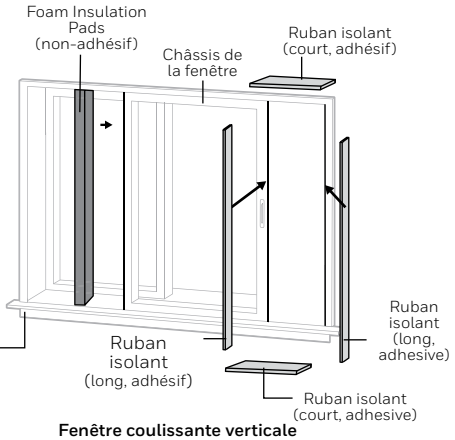


Tuyau:
Dia.5.9 po (15cm)
Length: 10.6 po à 59 (27cm à 150cm)

3. Mesurez et coupez le ruban isolant sur toute la longueur du châssis et du cadre de votre fenêtre. Décollez le support adhésif et fixez-le lentement sur le châssis et le cadre de la fenêtre.
   La bande d'isolation doit se fixer sur le châssis mobile de la fenêtre. Placez le coussin isolant en mousse sur les deux bords qui ne sont pas couverts par la bande isolante afin de sceller les espaces et d'empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.

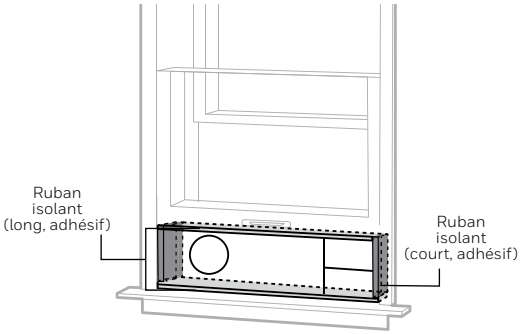


Fenêtre coulissante horizontale

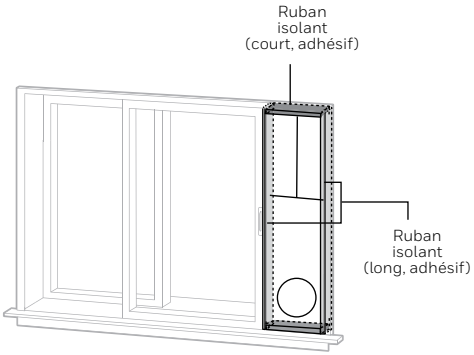


Fenêtre coulissante verticale

4. Positionnez le kit de support de fenêtre dans la fenêtre.

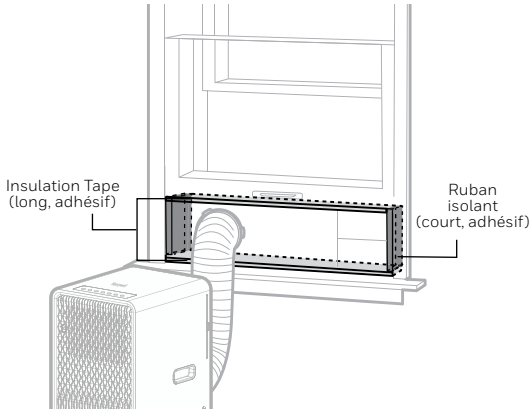


Fenêtre coulissante horizontale

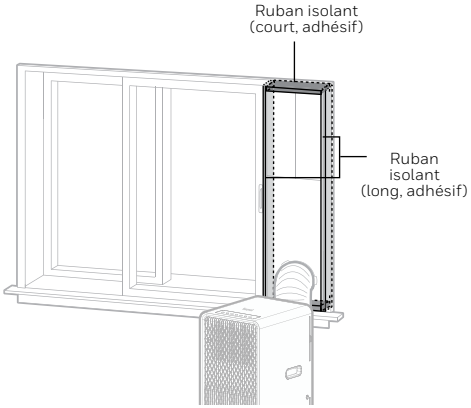


Fenêtre coulissante verticale

5a. Branchez le support de fenêtre à l'adaptateur du panneau de support de fenêtre. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés et correctement installés.

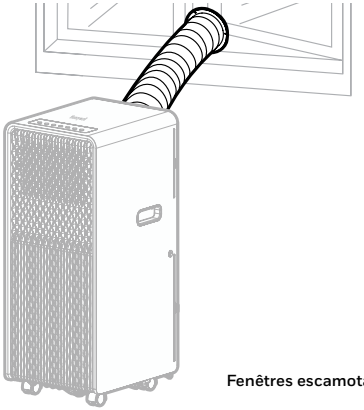


Fenêtre coulissante horizontale



Fenêtre coulissante verticale

5b. **Installation sur une fenêtre à battant:**
Faites passer le tuyau d'évacuation par une fenêtre à battants ouverte et fermez la fenêtre aussi loin que possible en coinçant la buse du tuyau d'évacuation (comme illustré ci-dessous).



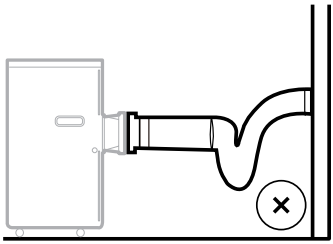
Fenêtres escamotables

Remarque: This kit does not include a cover for the open casement window, but such covers may be available for purchase at a hardware store, or on an online marketplace.

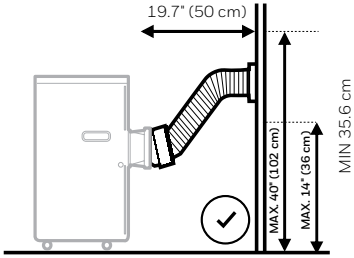
En s'assurant que la partie ouverte de la fenêtre à battants est couverte et scellée de l'extérieur, on empêche l'air chaud de pénétrer dans la pièce et on maintient une efficacité de refroidissement adéquate du climatiseur.

6. Le Climatiseur portatif est maintenant prêt à l'emploi.

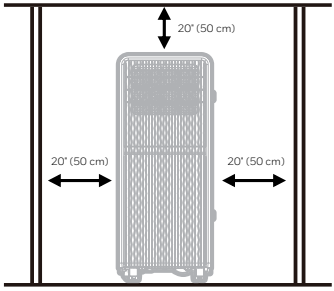
IMPORTANT:
Ne pas remplacer ni rallonger le tuyau car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
La longueur du tuyau est scientifiquement déterminée par les spécifications et le débit d'air du climatiseur. L'allongement du tuyau au-delà des dimensions spécifiées peut provoquer une accumulation ou un reflux de la chaleur dans le climatiseur et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.



Non recommandé



Recommandé



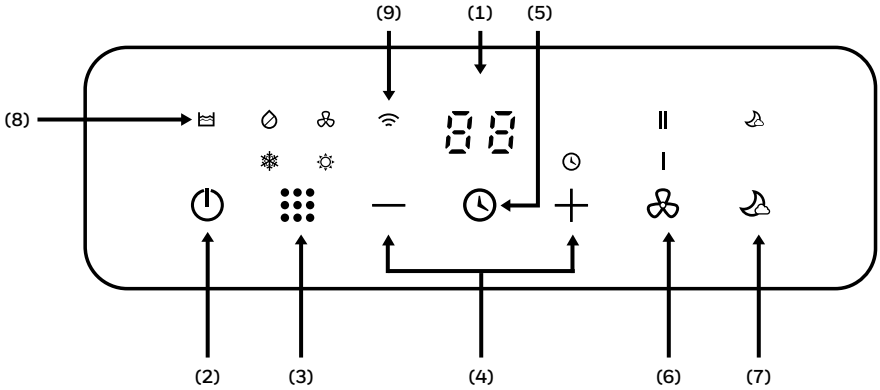
Espace aérien minimum

MISE EN GARDE: Toutes les garanties incluses avec ce produit seront annulées si une rallonge supplémentaire est ajoutée au kit d'installation fourni à l'origine ou si l'installation est effectuée différemment des instructions du fabricant, sans consultation appropriée. Contactez l'assistance client si vous avez besoin d'aide avec les procédures d'installation.

- Le tuyau fourni a un diamètre de 15 cm (5,9 po) et peut être allongé de 27cm à 150cm (10,6 po à 59 po).Ne pliez pas le tuyau (dans la mesure indiquée ci-dessus). Un
- tuyau plié bloquera l'air d'échappement et entraînera un dysfonctionnement ou la mise hors tension de l'appareil.
- Assurez-vous que le dos de l'appareil est au moins à 50 (19,7 po) cm du mur. Ne placez pas l'appareil devant des rideaux ou des tentures car cela pourrait obstruer le débit d'air.

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

PANNEAU DE COMMANDE



1) Écran d'affichage
2) Commande d'alimentation
3) Commande des modes
4) Commandes de réglage du minuteur / de la température
5) Commande du minuteur
6) Commande de vitesse du ventilateur
7) Mode veille
8) Alerte réservoir d'eau plein
9^) Connectivité Wi-Fi voyant

^ CECI EST UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES a HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 AVEC FONCTIONNALITÉS WIFI INTELLIGENT.

Un manuel d'utilisation séparé de l'appli Air comfort d'Honeywell peut être téléchargé à partir de l'adresse suivante
https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

BOUTONS DE FONCTION

COMMANDE ALIMENTATION

Appuyez sur pour allumer / éteindre l'appareil.

DÉLAI DE REDÉMARRAGE

Si l'appareil s'éteint pendant le fonctionnement en mode REFROIDISSEMENT / DÉSHUMIDIFICATION / CHAUFFAGE*, il y aura un délai d'environ 3 minutes pour redémarrer le climatiseur en mode REFROIDISSEMENT / DÉSHUMIDIFICATION / CHAUFFAGE*. Il s'agit d'une fonction de sécurité renforcée pour protéger et prolonger la durée de vie du compresseur. Après 3 minutes, vous pourrez allumer l'appareil comme d'habitude.

COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

2 réglages: Élevé et faible.

Remarque: La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode veille et en mode déshumidification.

*Applicable aux modèles avec fonctionnalité de Chauffage uniquement.

BOUTONS DE FONCTION (SUITE)

COMMANDE DU MODE

Settings: Air Conditioning, Dehumidifying, Fan, Heating*.
The corresponding indicator light will illuminate to indicate the current mode setting.

- **Mode climatisation (REFROIDISSEMENT/COOL)**
  Ajustez la vitesse du ventilateur et la température de l'air en fonction du niveau de confort souhaité. Réglez une température entre 61 °F et 88 °F (16 °C - 31 °C).
  Remarque: Les tuyaux d'évacuation doivent sortir de la pièce lorsqu'on utilise le mode climatisation.

- **Mode déshumidification (DRY)**
  L'air est déshumidifié lorsqu'il passe dans l'appareil, sans être en mode de refroidissement complet. La vitesse du ventilateur est préréglée sur FAIBLE et ne peut PAS être ajustée.

  Retirez le tuyau d'échappement pour la déshumidification: Si l'appareil est utilisé comme déshumidificateur, ne pas raccorder le tuyau d'évacuation. Une vidange continue est alors nécessaire (voir la section Vidange continue en mode déshumidification).

  IMPORTANT: Le mode déshumidification est utilisé pour réduire l'humidité, mais il ne faut pas s'attendre à ce qu'il déshumidifie au même degré qu'un appareil déshumidificateur standard uniquement conçu à cette fin (mono-usage). Le déshumidificateur intégré ajuste automatiquement la déshumidification en fonction de la température ambiante de la pièce. Il n'est pas possible de régler le déshumidificateur à un pourcentage d'humidité souhaité. L'écran frontal affiche uniquement les températures actuelles et souhaitées. Il n'affiche pas les taux d'humidité.

- **Mode ventilation**
  Pour la circulation de l'air sans refroidissement du climatiseur.

- **Mode chauffage**
  Lorsque le mode chauffage est sélectionné, le voyant lumineux s'allume. Le chauffage n'est activé que lorsque la température ambiante est inférieure à 44°F -77°F (7°C-25°C). Dans ce mode, la température souhaitée peut être réglée entre 61°F - 88°F (16°C -31°C).

  Remarque: En mode chauffage, les tuyaux d'échappement doivent évacuer l'air vers l'extérieur de la pièce.

  Condensation d'eau en mode chauffage: La pompe à chaleur aspire l'humidité de l'air qui se condense ensuite dans le réservoir d'eau interne. L'appareil interrompra le fonctionnement lorsque le réservoir est plein; et rétablira le fonctionnement lorsque le réservoir est vide. Il est recommandé d'utiliser le mode chauffage dans une pièce présentant 50 % d'humidité ou moins.

  Lorsque vous utilisez l'appareil en mode chauffage, évitez d'utiliser des produits ou des appareils générant de l'humidité, tels qu'un humidificateur ou une bouilloire. Pour plus d'informations sur la vidange du réservoir d'eau, consultez la section « Évacuation de l'eau de condensation en mode chauffage.

*Applicable uniquement aux modèles dotés d'une fonction de chauffage.

COMMANDES DE RÉGLAGE DE LA MINUTERIE / DE LA TEMPÉRATURE

Les boutons − et + peuvent être utilisés pour ajuster et régler la température souhaitée en modes refroidissement ou chauffage*. Ces boutons peuvent aussi être utilisés pour régler la minuterie (voir «Contrôle de la minuterie » ci-dessous).

Remarque: La température et ne peuvent pas être réglées en modes ventilation et déshumidification.

BOUTONS DE FONCTION (SUITE)

MODE EN VEIILLE

Le mode veill permet un confort et une économie d'énergie pendant la nuit. Lorsque le mode veilleest activé en mode refroidissement du climatiseur, la vitesse du ventilateur restera automatiquement sur FAIBLE et la température réglée augmentera de 2 °C (1 °F) après la première heure d'opération. La température augmentera encore de 2 °C (1 °F) après la deuxième heure d'opération et restera à cette température le restant de la nuit, jusqu'à ce que le mode veille soit désactivé.

Lorsque le mode veille est activé en mode chauffage* du climatiseur, la vitesse du ventilateur restera automatiquement sur FAIBLE et la température réglée réduire de 2 °C (1 °F) après la première heure d'opération. La température réduire encore de 2 °C (1 °F) après la deuxième heure d'opération et restera à cette température le restant de la nuit, jusqu'à ce que le mode veille soit désactivé.

*Applicable uniquement aux modèles dotés d'une fonction de chauffage.

CONTRÔLE DE LA MINUTERIE

Pendant que l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie appuyez sur − ou + pour sélectionner le nombre d'heures pendant lesquelles vous souhaitez que l'appareil continue de fonctionner. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton de la minuterie pour confirmer, l'appareil s'éteindra automatiquement.

ARRÊT AUTOMATIQUE:

Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez sur appuyez sur − ou + pour sélectionner le nombre d'heures pendant lesquelles l'appareil doit fonctionner en mode climatisation.

ALLUMAGE AUTOMATIQUE:

Lorsque l'appareil est en mode veille, appuyez sur appuyez sur − ou + pour sélectionner le nombre d'heures jusqu'à ce que l'appareil démarre automatiquement.

Remarque: Après avoir éteint le climatiseur, vous devez attendre 3 minutes avant de le rallumer.

VOYANT RÉSERVOIR PLEIN

De la condensation peut s'accumuler dans l'appareil.
Après 1 minutes, un code d'erreur "E2" / "E4" s'affiche à l'écran pour indiquer que le réservoir est plein. L'appareil ne fonctionnera pas tant qu'il n'aura pas été vidangé (voir la section Évacuation de l'eau de condensation).

MODE WI-FI^

Lorsque le Climatiseur portatif intelligent est connecté à la fonction Wi-Fi, le témoin lumineux sera allumé.

^CECI EST UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 AVEC FONCTIONNALITÉS WIFI INTELLIGENT.

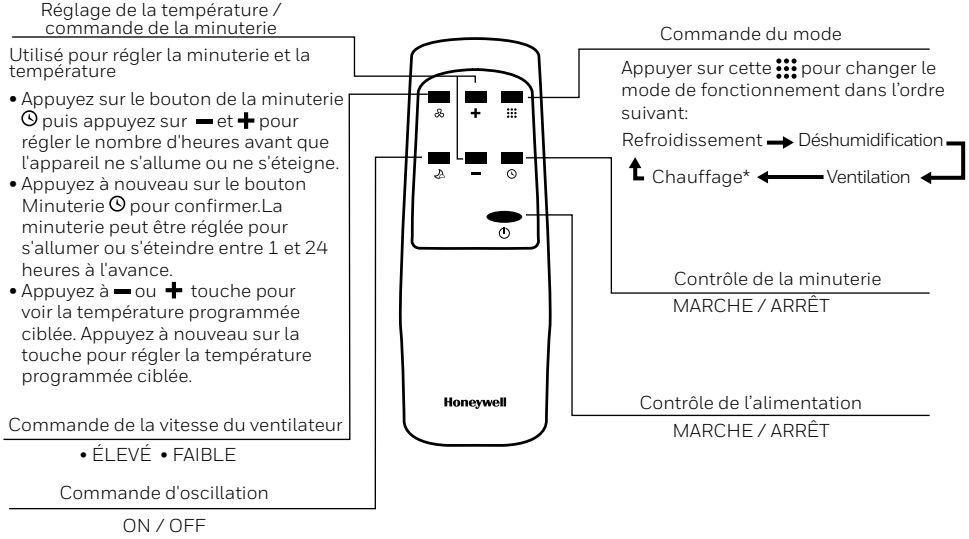
FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES:

FONCTION DE DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Parfois, lorsque l'appareil fonctionne en mode refroidissement à des températures ambiantes plus basses (p. ex., inférieures à 15 °C / 60 °F), les serpentins de refroidissement internes peuvent devenir trop froids, et du givre peut alors se développer sur les serpentins de refroidissement. Lorsque cela se produit, l'appareil interrompra automatiquement le fonctionnement et dégivrera les serpentins de refroidissement afin de protéger les composants. Le climatiseur redémarrera automatiquement lorsque le système aura dégivré et reviendra aux températures de fonctionnement standard.

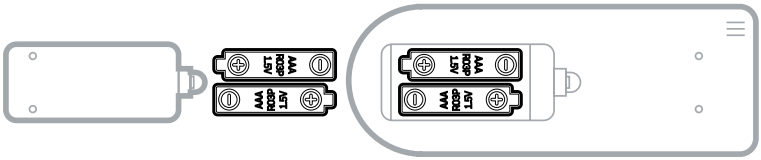
TÉLÉCOMMANDE

Toutes les fonctions clés sont accessibles depuis la télécommande.



Remarque:

- Installation des piles : Retirez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande et insérez deux piles AAA en respectant la polarité + et - indiquée à l'intérieur du compartiment.



Attention:

- Utilisez uniquement deux piles AAA ou IEC R03 1,5 V.
- Retirez les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps; c'est-à-dire que les piles neuves ne doivent pas être mélangées avec des piles usagées.
- Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou avec des piles rechargeables (nickel-cadmium).
- Éliminez correctement les piles usagées.

Énoncé relatif à la Commission des communications fédérales (FCC). Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cetappareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris tout brouillage qui pourrait occasionner un fonctionnement indésirable.
Cet appareil a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme il est stipulé à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont établies pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être détermine en éteignant et en remettant l'appareil en marche, il est indiqué de remédier à la situation en prenant les mesures suivantes:

*Applicable uniquement aux modèles dotés d'une fonction de chauffage.

Entretien de l'appareil:

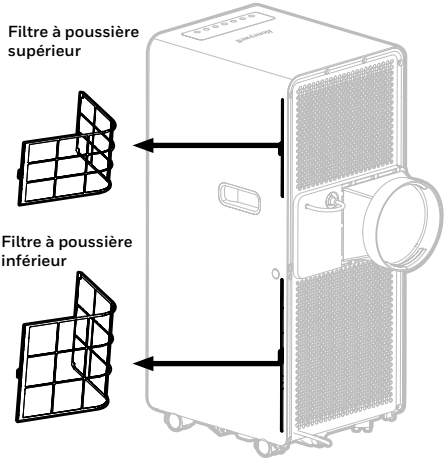
1. Éteignez l'appareil avant de débrancher l'alimentation.
2. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec.

Entretien du filtre à poussière:

Le filtre à poussière doit être nettoyé toutes les deux semaines pour maintenir l'efficience du refroidissement d'air. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour nettoyer les filtres à poussière:

1. Éteignez et débranchez le Climatiseur portatif de la prise électrique.
2. Faites glisser délicatement le filtre à poussière supérieur et/ou inférieur.
3. Nettoyer délicatement avec de l'eau et/ou un détergent à vaisselle liquide dilué. Rincez soigneusement et laissez les filtres sécher complètement avant de les réinstaller.

   Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un aspirateur pour enlever la poussière.



MISE EN GARDE: NE PAS mettre sous tension ou faire fonctionner le Climatiseur portatif pendant le processus de nettoyage ou si le filtre à poussière est retiré de l'appareil, ou si le filtre à poussière est mal installé. NE PAS essayer de manipuler ou de toucher les pièces ou le câblage situés à l'intérieur de la grille arrière lorsque le filtre à poussière est retiré de l'appareil. Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures graves ou un choc électrique.

Entretien et stockage de fin de saison:

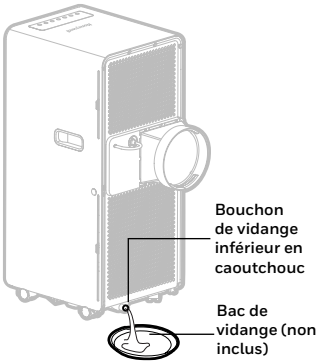
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit:

1. Vidangez l'eau de condensation restante en retirant le bouchon de vidange inférieur et en utilisant un bac de vidange. Remettez le bouchon en place lorsque vous avez terminé.
2. Faites fonctionner l'appareil en mode Ventilation pendant 30 minutes pour sécher l'excès d'humidité avant de le ranger.
3. Éteignez et débranchez le climatiseur portable.
4. Retirez et nettoyez le filtre à poussière avec de l'eau, puis séchez-le et remettez-le en place.
5. Débranchez l'ensemble d'installation de fenêtre :
   - Retirez le tuyau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le tirant.
   - Retirez le support de fenêtre, l'adaptateur de panneau de support de fenêtre et le connecteur de tuyau d'échappement.
   - Rangez les pièces du kit de fenêtre dans un sac avec la télécommande, à côté du climatiseur portable.
   - Nettoyez l'ensemble d'installation de fenêtre avec un chiffon humide et de l'eau si nécessaire, en veillant à ce que toutes les pièces soient sèches avant de le ranger.
6. Recouvrez l'appareil d'un chiffon ou d'un sac en plastique avant de le ranger pour le protéger de
7. la poussière et des rayures.
8. Enroulez le cordon d'alimentation avant de le ranger pour éviter qu'il ne soit plié ou froissé. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

ÉVACUATION DES CONDENSATIONS D'EAU

En cas d'excès d'eau de condensation à l'intérieur de l'appareil, le climatiseur s'arrête de fonctionner et affiche un voyant d'avertissement (le voyant RÉSERVOIR PLEIN s'allume avec un voyant rouge). Ce voyant indique que l'eau de condensation doit être évacuée en utilisant les procédures suivantes:

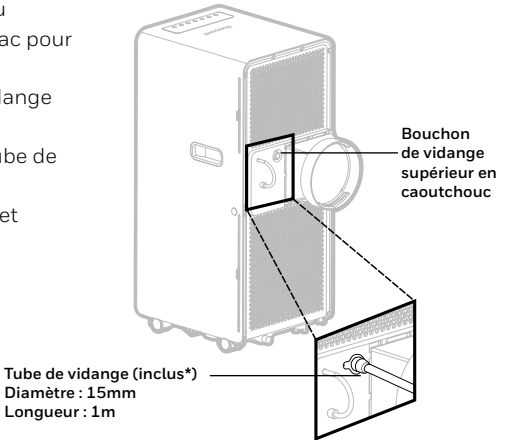
Vidange manuelle en modes refroidissement, déshumidification



1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Placez un bac de vidange sous le bouchon de vidange inférieur en caoutchouc. Voir le diagramme.
3. Retirez le bouchon de vidange.
4. L'eau s'écoulera et s'accumulera dans le bac peu profond.
5. Une fois l'eau évacuée, réinstaller le bouchon de vidange.
6. Vous pouvez maintenant allumer l'appareil.

Vidange continue en mode déshumidification

Lors de l'utilisation de l'appareil en mode déshumidification, il est recommandé de procéder à la vidange continue.



1. Retirez le bouchon de vidange supérieur. De l'eau résiduelle peut se renverser, veuillez utiliser un bac pour récupérer l'eau.
2. Connectez le tube de vidange au bouchon de vidange supérieur sortie. Voir le diagramme.
3. L'eau peut être évacuée en continu à travers le tube de vidange dans un drain de plancher ou un seau.
4. Lorsque la vidange est terminée, retirez le tuyau et remettez le bouchon de vidange.
5. Vous pouvez maintenant allumer l'appareil.

IMPORTANT: Ne raccordez pas le tube de vidange pour une vidange continue lorsque l'appareil est en mode refroidissement, car cela réduit l'efficacité. N'utilisez le drainage continu qu'en mode déshumidification. Veillez à ce que le tuyau soit court et qu'il présente une différence de hauteur suffisante pour permettre une bonne vidange.

IMPORTANT: L'eau ne peut pas être vidangée avec l'option de vidange continue en mode chauffage. En mode Chauffage, le réservoir d'eau se remplit plus rapidement et peut devoir être vidé fréquemment dans les pièces humides. Utilisez-le dans des pièces avec une humidité de 50 % ou moins et évitez les appareils générant de l'humidité comme les humidificateurs ou les bouilloires.

IMPORTANT: N'évacuez l'eau de condensation que lorsque l'appareil est éteint, à moins que l'évacuation ne soit continue en mode déshumidificateur.

*Applicable uniquement aux modèles dotés d'une fonction de chauffage.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Le guide de dépannage suivant permet de résoudre les problèmes les plus courants. Si les problèmes persistent, appelez le service à la clientèle. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant d'essayer toute procédure de dépannage.

Pour plus d'étapes de dépannage, veuillez visiter:
https://honeywellaircomfort.com/pages/portable-air-conditioner-faqs

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le climatiseur ne se met pas en route	Il n'y a pas d'électricité.	Vérifiez l'alimentation.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées.	Changez les piles de la télécommande.
	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Retirez et rebranchez le cordon d'alimentation.
L'appareil ne fonctionne que pendant une courte période	Le réglage de la température du thermostat se situe trop près de la température ambiante.	Baissez la température réglée.
	La sortie d'air est obstruée.	Assurez-vous que le tuyau est correctement raccordé.
	Le tuyau d'évacuation est fortement replié sur lui-même.	Assurez-vous que le tuyau est correctement raccordé.
Ne s'allume pas et le réservoir à eau alerte totale illuminé	Excès d'eau de condensation à l'intérieur du réservoir.	Vidanger l'eau (se référer à la section vidange de l'eau de condensation).
Pas de puissance	La fiche LCDI s'est déclenchée.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et réessayez.
	Problème d'alimentation électrique ou une rallonge électrique est utilisée.	Vérifiez que la prise de courant fonctionne. Branchez le climatiseur uniquement sur une prise électrique.
	Déclenchement du disjoncteur	Réinitialisez-le et assurez-vous que le circuit peut supporter la puissance du climatiseur. Un trop grand nombre d'appareils sur le même circuit peut en perturber le fonctionnement.
	Overheat Protection	Si l'appareil a fonctionné pendant une longue période, il peut avoir besoin de refroidir avant de redémarrer. Attendez 30 à 60 minutes avant de redémarrer.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fonctionne, mais sans refroidir	Mauvaise isolation de la pièce par rapport à la chaleur extérieure ou ouverture d'une fenêtre ou d'une porte.	Fermez les fenêtres et les portes et vérifiez que la chaleur ne pénètre pas par des fenêtres mal isolées, des fissures dans les murs ou des bouches d'aération.
	Le filtre à poussière doit être nettoyé.	Nettoyer le filtre à poussière.
	Le tuyau est détaché ou mal fixé sur l'ensemble d'installation de fenêtre.	Assurez-vous que le tuyau est bien fixé à l'unité de climatisation et à l'ensemble d'installation de fenêtre. Colmatez les éventuelles fentes dans l'ensemble de fenêtre pour empêcher l'air chaud de pénétrer.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Abaisser la température au moyen du panneau de commande.
	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	Éliminer l'obstruction.
	La pièce est trop grande pour le climatiseur.	Deplacer l unite a une plus petite salle.
	La lumière du soleil et/ou des sources de chaleur dans la pièce font que l'appareil fonctionne plus fort pour refroidir.	Gardez les fenêtres à l'ombre et éteignez les sources de chaleur, telles que les fours, les bouilloires, les ordinateurs et les lumières.
De l'eau s'échappe du climatiseur.	Le réservoir d'eau interne est plein.	Vidanger le réservoir.
	L'orifice de vidange supérieur ou inférieur est obstrué ou le bouchon de vidange ou le tube de vidange continu n'est pas bien fixé.	Éliminez toute obstruction et fixez les bouchons de vidange afin d'éviter toute fuite.
	L'humidité de la pièce est trop élevée, ce qui fait que le réservoir se remplit plus vite que d'habitude.	Vidanger plus fréquemment ou utiliser le climatiseur en mode déshumidificateur.
	Surface inégale provoque un débordement.	S'assurer que l'appareil est posé sur une surface plane et équilibrée.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
En mode Chauffage*, l'appareil s'éteint fréquemment	La pièce est trop humide. Le réservoir d'eau doit être vidé.	En mode chauffage, la pompe à chaleur condense l'humidité dans le réservoir d'eau et le remplit plus rapidement dans les pièces humides. Utilisez-la dans des pièces dont le taux d'humidité est inférieur ou égal à 50 % et éteignez les appareils tels que les humidificateurs ou les bouilloires pour éviter l'excès d'humidité.
Heater* is not switching ON.	La fonction de chauffage n'est pas encore activée.	Vérifier si la fonction de chauffage a été activé. ☼ s'allume lorsque l'appareil est mis en marche.
	La température ambiante est trop élevée.	
	Le chauffage est activé lorsque la température ambiante atteint entre 44°F -77°F (7°C-25°C).	Activer la fonction de chauffage lorsque la température ambiante atteint entre 44°F -77°F (7°C-25°C).

**Ne s'applique qu'aux modèles avec chauffage.

GUIDE SUR LES CODES D'ERREUR

CODE D'ERREUR	CAUSES POSSIBLES	RECOURS SUGGÉRÉS
“E0”	Problème de sonde de température ambiante	Remplacez la sonde de température ambiante (l'unité peut également fonctionner sans être remplacée.) Veuillez contacter le centre de service à la clientèle.
“E1”	Problème de capteur de température du condenseur	Remplacez le capteur de température du condenseur. Veuillez contacter le centre de service client. (Ne s’applique qu’aux modèles avec chauffage.)
“E2”	Réservoir d'eau plein lors du refroidissement	Retirez le bouchon de vidange inférieur en caoutchouc et videz l'eau. Veuillez contacter le centre de service client.
“E3”	Problème de capteur de température d'évaporateur	Remplacez le capteur de température de l'évaporateur. Veuillez contacter le centre de service client.
“E4”	Le réservoir d'eau est plein en mode chauffage	Retirez le bouchon de vidange inférieur en caoutchouc et videz l'eau. Veuillez contacter le centre de service client.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO PARA CONSULTAS FUTURAS. EN CASO DE INCONSISTENCIAS O CONFLICTOS ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN EN ALGÚN OTRO IDIOMA DEL CONTENIDO DE ESTE MANUAL, PREVALECERÁ LA VERSIÓN EN IDIOMA INGLÉS.

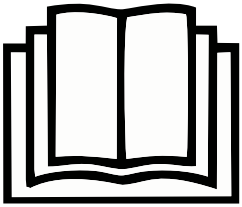
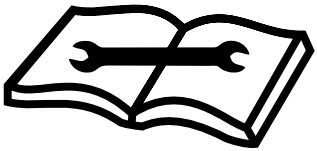
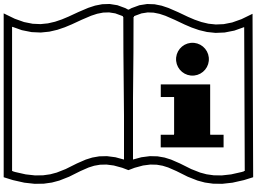
ADVERTENCIA:

- NO utilice la unidad con un enchufe o una toma de corriente dañados. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente calificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- NO cubra la entrada de aire o la salida de aire residual cuando lo utilice.
- NO coloque objetos encima de la unidad, sobre todo objetos pesados.NO se siente en la unidad.
- Apague y desenchufe siempre la unidad cuando lleve a cabo tareas de limpieza o mantenimiento.
- NO utilice el aparato si está dañado.
- Contacte al servicio técnico autorizado en caso de requerirse alguna reparación.
- Desenchufe la unidad cuando la guarde o no la utilice.
- NO transporte o jale del aparato desde el cable de alimentación.
- NO atore el cable de alimentación con la puerta NI lo arrastre a lo largo de los bordes o esquinas afiladas.
- NO coloque el cable de alimentación debajo de alfombras y tapetes.
- Tenga cuidado para evitar tropezar con el cable.
- NO utilice el aparato en los casos siguientes:
  - Cerca del fuego
  - En áreas donde se almacene gasolina, sulfuro, aceite, pintura o algún otro artículo inflamable.
  - En áreas donde se pueda arrojar agua.

- NO toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- Siempre se deben seguir unas medidas de precaución básicas cuando se utilizan aparatos eléctricos.
- Este producto ha sido fabricado para uso habitacional y no debe ser utilizado para otros propósitos.
- **Utilice solamente el kit de instalación proporcionado para instalar esta unidad.**
  NO intente extender el ducto de escape o instalar esta unidad usando métodos diferentes a los mostrados en este manual. Una instalación incorrecta anulará cualquier garantía vigente.
- NO utilice un cable de extensión con esta unidad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
  La limpieza y mantenimiento del equipo no debe ser hecho por los niños sin supervisión.
- Nunca meta los dedos o algún palo por la salida de aire. Procure advertir a los niños especialmente de tales peligros.
- El fabricante no se hace responsable de las lesiones o los daños a la propiedad debidos al incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento o del uso inapropiado del aparato.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Este equipo no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato.

- Los niños deben ser supervisados para no jugar con el equipo.
- Se deben seguir las normativas nacionales sobre aparatos e instalaciones eléctricas.
- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
  (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
  (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
- El aparato debe transportarse derecho.
- No encienda el aparato hasta una hora como mínimo después de haberlo enchufado.
- Es esencial que el aparato esté conectado a una conexión a tierra eficiente y verificada por un electricista calificado.
- El gas refrigerante estacando de una posible fuga en habitaciones sin ventilación podría ocasionar un incendio o una explosión si el refrigerante entra en contacto con calefactores eléctricos, estufas o alguna fuente de ignición.
- Manipule el aparato con cuidado cuando lo vaya a guardar para prevenir fallos mecánicos.
- Solo deberán trabajar en circuitos de refrigeración personas autorizadas por una agencia acreditada que certifique su competencia para manipular refrigerantes cumpliendo con la normativa del sector.
- No utilice medios para limpiar o acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- Las sustancias inflamables o los envases presurizados (p. ej., latas de aerosoles) deben mantenerse a 50 cm como mínimo.
- Utilice solamente los implementos recomendados por el fabricante para su limpieza o descongelación.
- NO haga funcionar su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como un baño o un cuarto de lavado.
- Este aparato debe utilizarse en una habitación que permita una buena ventilación entre éste y las paredes, los muebles y demás objetos. El tamaño de la habitación debe corresponder con el área de uso especificada por el fabricante. El aparato también debe mantenerse en buen estado para prevenir daños mecánicos.

- Se advierte que las rejillas de ventilación deben permanecer libres de obstrucciones.
- No perfore o queme los refrigerantes.
- Tenga presente que los refrigerantes pueden ser inoloros.
- NO modifique este aparato en modo alguno para evitar situaciones de peligro.
- Cualquier procedimiento que afecte la seguridad solo deberán llevarlo a cabo personas competentes.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños o personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con suficiente experiencia o conocimientos, salvo que sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso apropiado y seguro del aparato y entiendan los peligros que implicados. Los niños deben ser supervisados para no jugar con el equipo.

SÍMBOLO	NOTA	SIGNIFICADO
R32 	ADVERTENCIA	Este símbolo indica que el aparato utiliza un refrigerante inflamable. Peligro de incendio si se produce una fuga del refrigerante y queda expuesto a una fuente externa de ignición.
	ATENCIÓN	Este símbolo indica que el manual de instrucciones debe leerse con detenimiento.
	ATENCIÓN	Este símbolo indica que esta unidad debería ser manipulada por un técnico siguiendo el manual de instalación.
	ATENCIÓN	Este símbolo indica que la información está disponible en documentos tales como el manual de instrucciones o el manual de instalación.

Advertencias adicionales para unidades con refrigerante de gas R32

- Leer cuidadosamente las instrucciones antes de usar la unidad.
- El gas refrigerante R32 cumple con las directivas ambientales UL60335-2-40 / UL60335-1.
- Este aparato contiene una cierta cantidad de gramos (consultar la etiqueta en la parte posterior de la unidad) de gas refrigerante R32. La cantidad máxima de carga de refrigerante no es superior a R32 0.918 kg según UL60335-2-40.
- Al descongelar o limpiar, no utilizar ningún método que no sea el recomendado por el fabricante.
- No colocar la unidad en una habitación con fuentes continuas de ignición (por ejemplo, flama abierta, aparato de gas en funcionamiento o calefactor eléctrico en funcionamiento).
- No perforar y no quemar.
- No perforar ninguna parte del circuito de refrigeración.
- El gas refrigerante podría ser inodoro.
- La acumulación de posibles fugas de refrigerante en una habitación sin ventilación podría provocar un incendio o una explosión si el refrigerante entra en contacto con calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- El aparato debe almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos y en un área bien ventilada.
- Solo personas autorizadas por una organización acreditada que certifique su competencia para manejar refrigerantes de conformidad con la legislación de la industria deben trabajar en el circuito de refrigerante.
- Cualquier procedimiento que afecte la seguridad solo deberán llevarlo a cabo personas competentes.
- Las reparaciones deben realizarse siguiendo las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de algún otro personal acreditado deben realizarse bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.



La reparación debe realizarse de acuerdo a las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado debe ser realizado bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.

El transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables debe cumplir con las normativas de transporte.

1. La marcación del aparato mediante el uso de símbolos debe cumplir con las normas locales.
2. La eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables debe cumplir con las normativas nacionales.
3. El almacenamiento de equipos debe hacerse conforme a las instrucciones del fabricante.
4. El embalaje de protección para su almacenamiento debe construirse de tal modo que no se produzcan fugas en el refrigerante en caso de daños mecánicos en el aparato embalado.El número máximo de aparatos que pueden ser almacenados juntos estará determinado por las normas locales.
5. Esta marca indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en ningún lugar. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Use los sistemas de devolución y recogida para devolver el aparato, o contacte con la tienda donde realizó la compra del producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de una manera segura y ecológica.



Esta marca indica que este producto no debería desecharse con otro artículo del hogar como residuos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirio el producto. Pueden tomar este producto para reciclarlo de manera segura para el medio ambiente.

Para los modelos: HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0
Aire acondicionado portátil inteligente con conexión wifi

El aire acondicionado portátil inteligente incluye funciones adicionales que le permiten controlar el aire acondicionado remotamente mediante un dispositivo inteligente, o mediante comandos de voz a través de un dispositivo Amazon Echo o Google Home.

Configure la app Honeywell Air Comfort en su tableta o teléfono inteligente para conectar el aire acondicionado portátil inteligente Honeywell vía wifi y controlarlo por voz (solo disponible para modelos de aire acondicionado portátiles inteligentes).

1. Descargue el manual del usuario de la app Honeywell Air Comfort en el enlace siguiente:

https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

2. Descargue la app Honeywell Air Comfort en su teléfono o tableta inteligente.

Download on the APP Store
iOS 10 o posterior

Get it on Google Play
Android 4.4 o posterior

BUSQUE "HONEYWELL AIR COMFORT"

IMPORTANTE: Se requiere una red wifi de 2,4 GHz para una conexión y operación apropiadas entre el aire acondicionado portátil y la aplicación.

NOTA: El aire acondicionado portátil inteligente no tiene que estar conectado a la aplicación Honeywell Air Comfort para hacerlo funcionar. Puede manejarse manualmente a través del panel de control.

GRACIAS

En hora buena, gracias por haber adquirido este Aire Acondicionado Portátil Honeywell.

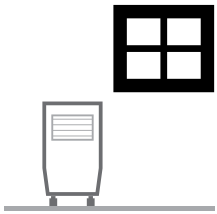
Para información sobre la instalación, manipulación, mantenimiento y reparación, limpieza y eliminación del aparato, consulte el apartado siguiente del manual.

CONSEJOS DE USO

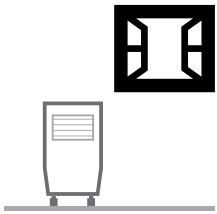
Los aires acondicionados portátiles son ideales para el enfriamiento focalizado. El compresor, el condensador y el evaporador están alojados en una unidad compacta. El aire es deshumidificado y enfriado a la vez que el ducto de salida de aire flexible dirige el calor al exterior. El aire condicionado portátil incluye un kit de instalación para ventanas. No es necesaria una instalación permanente. La unidad puede trasladarse con facilidad de una habitación a otra, ofreciendo una solución de enfriamiento verdaderamente flexible.

Sistema de autoevaporación - La unidad evapora automáticamente la condensación a través del ducto de escape. Salvo en condiciones de humedad alta, no es necesario vaciar el tanque de agua condensada. Lea y siga las instrucciones detenidamente.

Mantenga las puertas y las ventanas cerradas cuando lo utilice como un aire acondicionado o un deshumidificador para garantizar una eficiencia óptima. Si el producto se utiliza solamente con la función ventilador, la circulación de aire se puede mejorar abriendo la ventana.



Función Aire Acondicionado y Deshumidificador

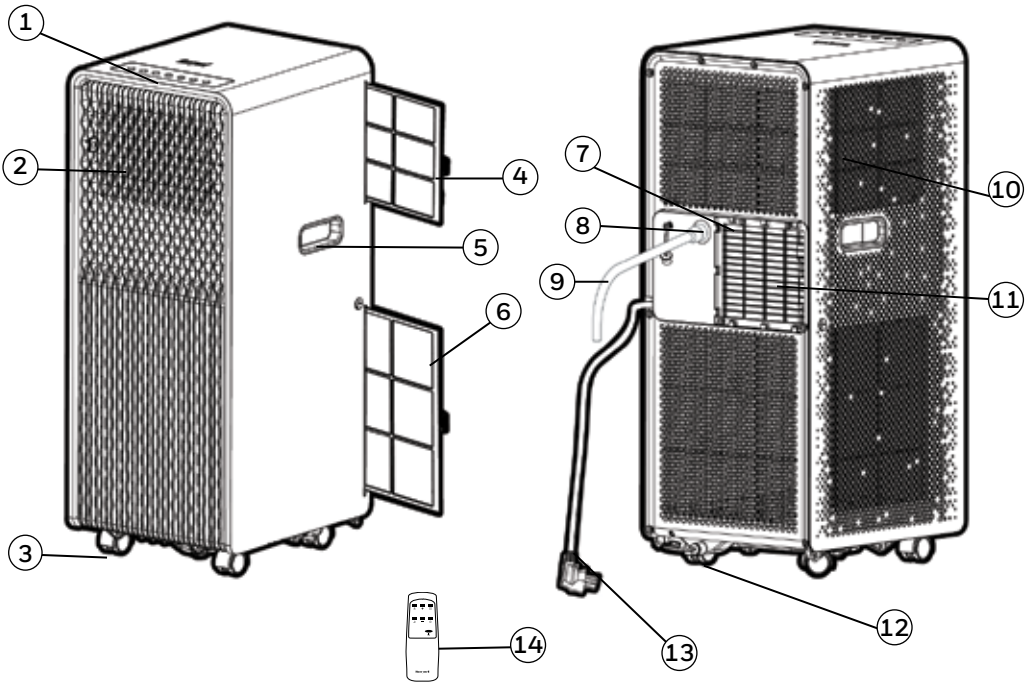


Función Ventilador

Importante:
Antes de instalar y usar la unidad, póngala DE PIE durante 1 hora para estabilizar el gas refrigerante. La salida de aire se abre y cierra automáticamente al encender y apagar la unidad respectivamente. Ajuste manualmente la compuerta de salida de aire situada en la parte superior de la unidad para ajustar la dirección del flujo de aire.

- Siga las instrucciones de instalación para configurar la unidad.
- Enchufe la unidad a un circuito debidamente conectado a tierra. NO conecte a una extensión.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

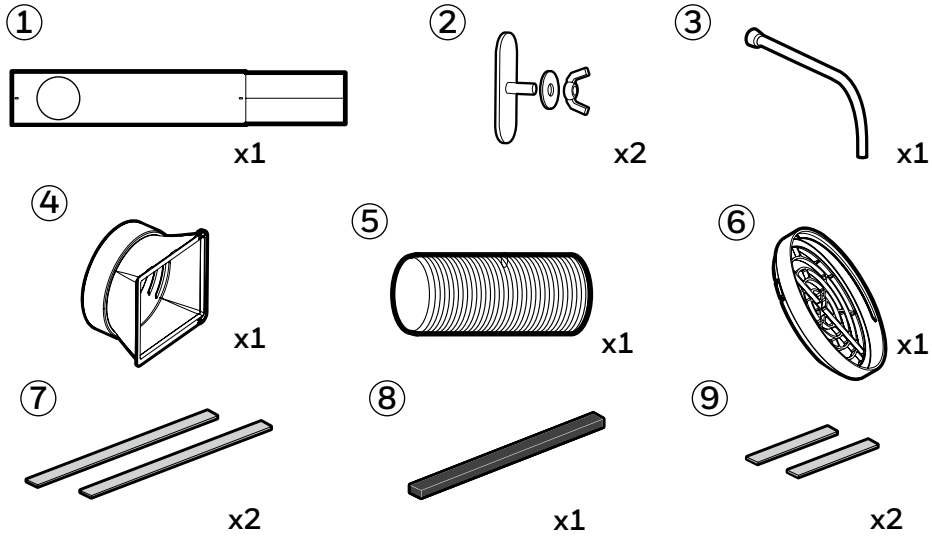


1)	Panel de control	8)	Tapón de Goma del Drenaje Superior (Modo Deshumidificador)
2)	Rejillas de ventilación	9)	Manguera de Drenaje (para drenaje continuo)
3)	Ruedas	10)	Entrada de Aire
4)	Filtro superior para polvo	11)	Salida de Aire
5)	Agarraderas	12)	Tapón de goma del drenaje inferior (Modo aire acondicionado /calefacción*)
6)	Filtro inferior para polvo	13)	Cable de alimentación y clavija
7)	Conector del ducto de salida de aire	14)	Control remoto

*Aplicable solamente a modelos con la función de calefacción.

INSTALACIÓN

Es importante seguir las instrucciones a continuación para lograr una correcta instalación de este aire acondicionado portátil. Por favor, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente si tiene alguna dificultad o consulta respecto a estos procedimientos de instalación.

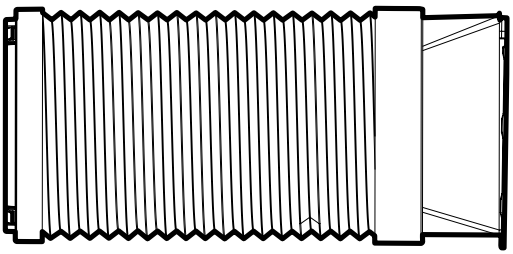


Kit de Instalación:

1. Soporte deslizante para ventana/ puerta (1 Set)
2. Tornillos mariposa (2 Piezas)
3. Manguera de drenaje (1 Piezas)
   (Modo Deshumidificador)
4. Conector del ducto de salida de aire (1 Piezas)
5. Ducto de salida de aire (1 Piezas)
6. Adaptador del ducto para el soporte para ventana (1 Piezas)
7. Cinta aislante (largo, adhesiva) (2 Piezas)
8. Almohadilla aislantes de espuma (no adherible) (1 Piezas)
9. Cinta aislante (short, adhesiva) (2 Piezas)

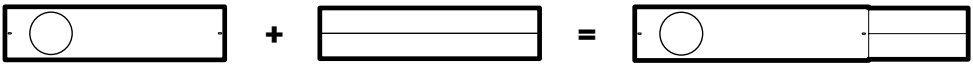
Pasos para la instalación:

1. El ducto de salida de aire, el conector del ducto de salida de aire y el adaptador para el panel de ventana vienen preensamblados



Ducto de salida de aire:
Largo: 10.6" a 59" (27 cm a 150 cm)

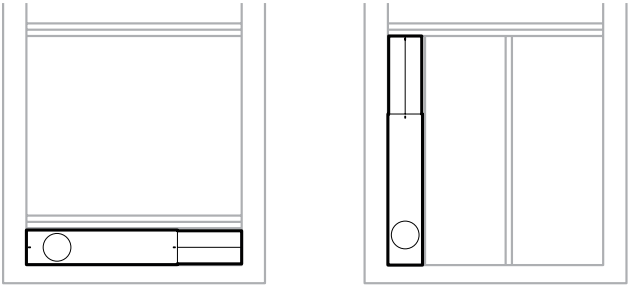
Kit de Soporte para Ventana:



Part A:
Largo Min. 19.9" (50.5cm)

Part B
Largo Max. 19.9" (50.5cm)

Part A + B:
Largo Min. 28.9" (73.3cm)
Largo Max. 38.2" (97.0cm)



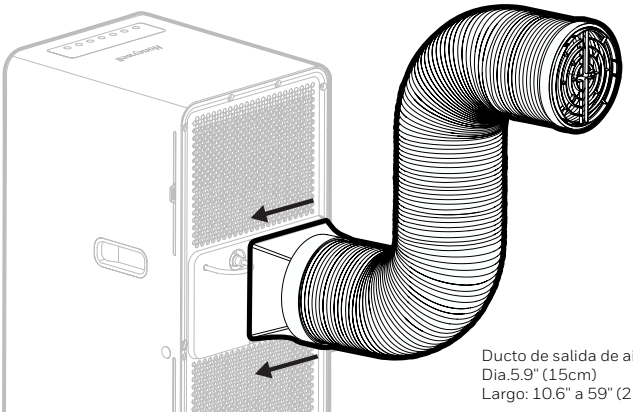
Ventana corrediza horizontal

Ventana corrediza vertical

El kit de ventana está diseñado para adaptarse a la mayoría de las ventanas corredizas estándar. Si su ventana excede los parámetros de tamaño mencionados anteriormente, el soporte para ventana puede ser recortado llevándolo a una ferretería cercana.

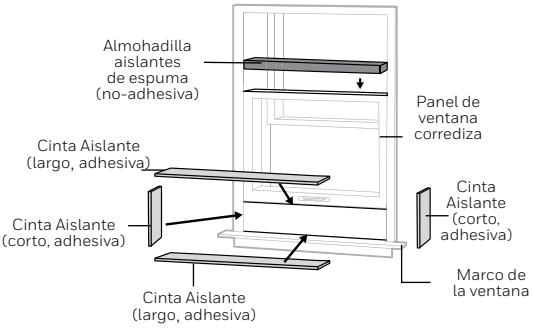
Nota: Después de ajustar el soporte para ventana al tamaño de su ventana, retírelo y siga las instrucciones a continuación.

2. Conecte el ducto de salida de aire a la salida de aire ubicada en la parte posterior de la unidad. Deslice el conector del ducto de salida hasta que quede bloqueado en su lugar.

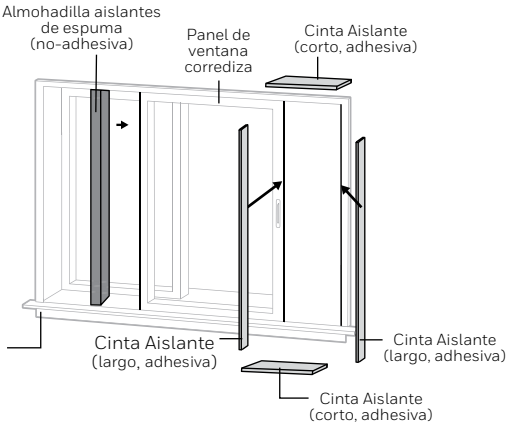


Ducto de salida de aire:
Dia.5.9" (15cm)
Largo: 10.6" a 59" (27 cm a 150 cm)

3. Mida y corte la cinta aislante a lo largo del soporte para ventana y el marco de la ventana. Despegue el adhesivo y fíjelo lentamente al soporte y al marco de la ventana. La cinta aislante debe adherirse al soporte para ventana. Coloque la espuma aislante en los dos bordes que no están cubiertos por la cinta aislante para sellar los huecos y evitar la entrada de aire e insectos en la habitación.

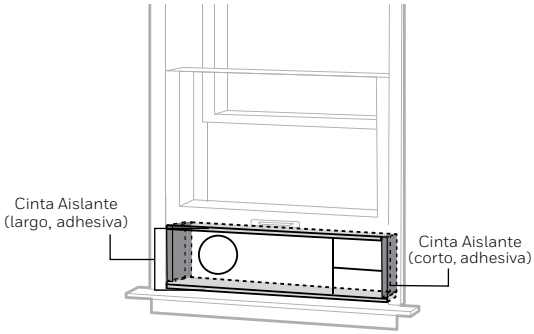


Ventana corrediza horizontal

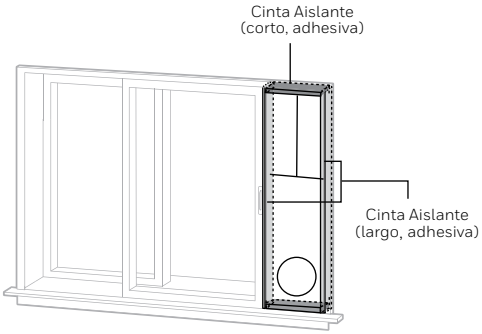


Ventana corrediza horizontal

4. Position the Window bracket kit into the window.

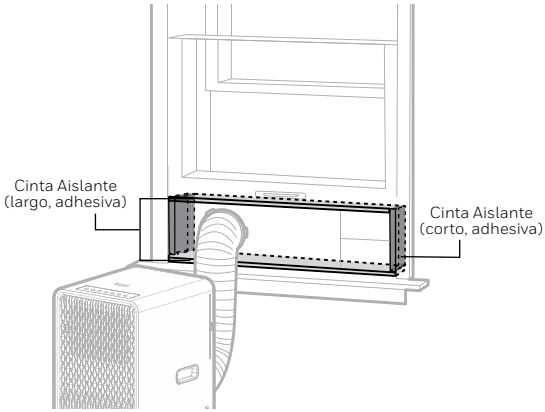


Ventana corrediza horizontal

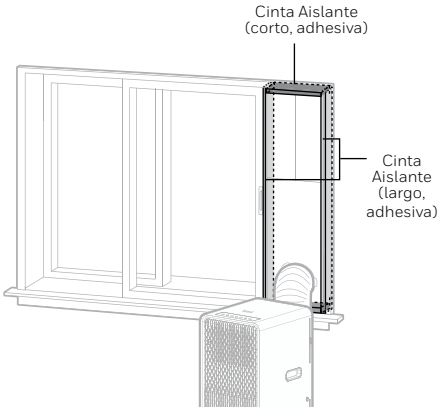


Ventana corrediza horizontal

5a. Conecte el ducto de salida de aire al soporte para ventana. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien insertadas e instaladas correctamente.

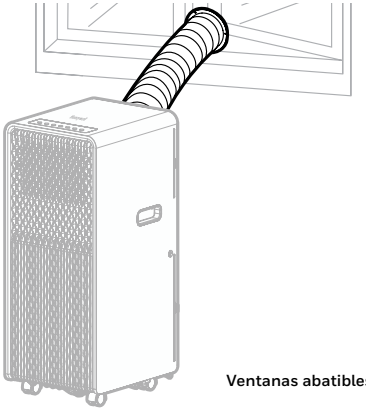


Ventana corrediza horizontal



Ventana corrediza horizontal

5b. **Instalación en una ventana tipo abatible:**
Extienda el ducto de salida de aire a través de una ventana abatible abierta y cierre la ventana tanto como sea posible, atrapando la boquilla del ducto de salida de aire (como se muestra a continuación).



Ventanas abatibles

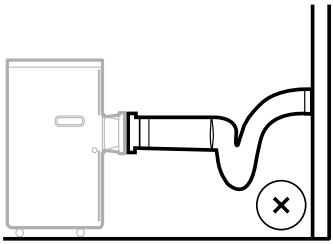
Nota: Este kit no incluye una cubierta para la ventana abatible, pero dichas cubiertas pueden adquirirse en una ferretería o en un mercado en línea.

Cubrir y sellar la sección abierta de la ventana abatible desde el exterior evitará que, entre aire caliente en la habitación, lo que permitirá mantener una eficiencia de enfriamiento adecuada del aire acondicionado.

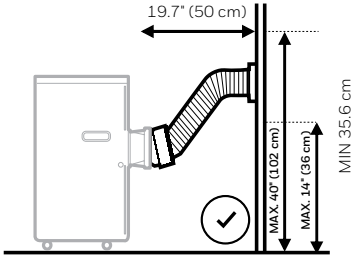
6. El Aire Acondicionado Portátil está ahora listo para usarse.

IMPORTANTE:
No reemplace ni alargue el ducto de salida de aire, ya que esto podría causar un mal funcionamiento de la unidad.

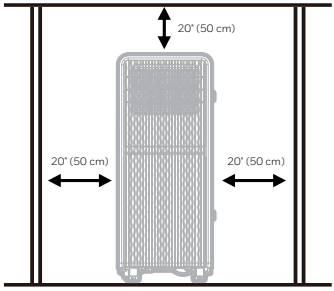
La longitud del ducto de salida está determinada científicamente según las especificaciones y el flujo de aire del aire acondicionado. Extender el ducto de salida de aire más allá de las dimensiones especificadas puede provocar la acumulación de calor o su retorno al aire acondicionado, causando un mal funcionamiento de la unidad.



No Recomendado



Recomendado



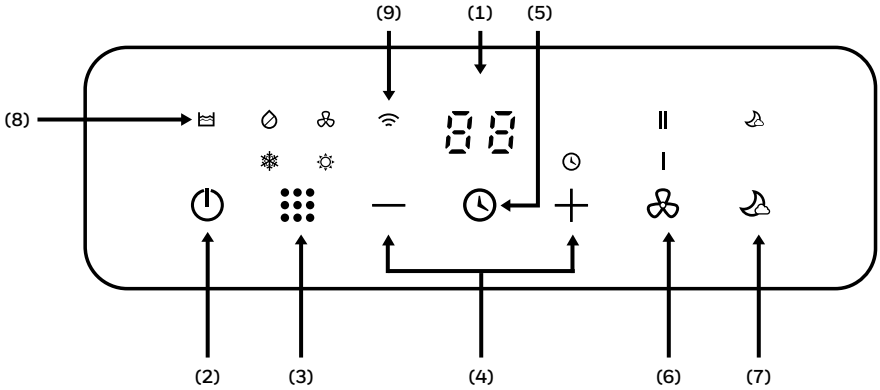
Espacio mínimo para el aire

ADVERTENCIA: Cualquier garantía incluida con este producto quedará anulada si se utiliza una extensión del ducto de salida de aire adicional además de la proporcionada, o si la instalación se realiza de manera diferente a las instrucciones del fabricante, sin la debida consulta. Por favor, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente si necesita ayuda con los procedimientos de instalación.

- El ducto de salida de aire proporcionado tiene un diámetro de 5.9" (15 cm) y se puede extender de 10.6" a 59" (27 cm a 150 cm).
- No doble el ducto de salida de aire (hasta el grado que se muestra arriba). Un ducto de salida de aire doblado bloqueará el aire de escape y provocará que la unidad funcione incorrectamente o se apague.
- Asegúrese de que la parte posterior de la unidad esté al menos a 19.7" (50 cm) de la pared. No coloque la unidad frente a cortinas o persianas, ya que esto podría obstruir el flujo de aire.

USO Y OPERACIÓN

PANEL DE CONTROL



1) Pantalla de visualización
2) Control de encendido/ apagado
3) Selector de modo
4) Controles de ajuste del temporizador y la temperatura
5) Control del temporizador
6) Control de velocidad del ventilador
7) Modo sueño
8) Alerta de tanque de agua lleno
9^) Luz de conexion Wi-Fi

^ ESTO ES SOLO PARA EL MODELO HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 CON CARACTERÍSTICAS INTELIGENTES WI-FI.

Puede descargar un manual de usuario separado de la aplicación Honeywell Air Comfort desde https://honeywellaircomfort.com/pages/app-manuals

BOTONES DE FUNCIÓN

CONTROL DE ENCENDIDO/APAGADO

Presione para ENCENDER/APAGAR la unidad

DEMORA DE REINICIO

Si la unidad se apaga mientras está en funcionamiento en los modos de FRÍO / DESHUMIDIFICADOR / CALEFACCIÓN*, habrá un retraso de aproximadamente 3 minutos para reiniciar el aire acondicionado en los modos de FRÍO / DESHUMIDIFICADOR / CALEFACCIÓN*. Esta es una característica de seguridad, diseñada para proteger y prolongar la vida útil del compresor. Después de 3 minutos, podrá encender la unidad como de costumbre.

CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR

2 configuraciones: Alta y Baja.

Nota: La velocidad del ventilador no se puede ajustar en el Modo de Sueño ni en el Modo Deshumidificador.

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

BOTONES DE FUNCIÓN (CONTINUACIÓN)

SELECCIÓN DE MODO

Configuraciones: Frío, Deshumidificador, Ventilador, Calefacción*.
La luz indicadora correspondiente se iluminará para indicar la configuración del modo actual.

- **Modo Frío (COOL)**
  Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura del aire para adaptarse a su nivel de confort deseado.
  Establezca una temperatura entre 61°F y 88°F (16°C - 31°C).
  Nota: El ducto de salida de aire debe expulsar el aire fuera de la habitación cuando se utiliza el modo Frío.
- **Modo Deshumidificador (DRY)**
  El aire se deshumidifica al pasar a través de la unidad, sin estar en modo enfriamiento completo. La velocidad del ventilador está preestablecida en velocidad BAJA y NO se puede ajustar.

  Retire el ducto de salida de aire para deshumidificar: Si la unidad se utilizará como deshumidificador, no conecte el ducto de salida de aire. Es necesario un drenaje continuo (consulte la sección de Drenado Continuo para el Modo Deshumidificador).

  IMPORTANTE: El Modo Deshumidificador se utiliza para reducir la humedad, pero no debe esperarse que deshumidifique al mismo nivel que un deshumidificador convencional. El deshumidificador incorporado ajusta automáticamente la deshumidificación según la temperatura ambiente de la habitación. No es posible ajustar el porcentaje de humedad deseado. La pantalla frontal solo muestra las temperaturas actuales y deseadas. No muestra los niveles de humedad.
- **Modo Ventilador**
  Para circulación de aire sin enfriamiento del aire acondicionado.
- **Modo Calefacción***
  Cuando se selecciona el modo calefacción, la luz indicadora se encenderá. La calefacción se activa cuando la temperatura ambiente está entre 44°F - 77°F (7°C - 25°C). En este modo, la temperatura deseada puede ajustarse entre 61°F - 88°F (16°C - 31°C).

  Nota: El ducto de salida de aire debe expulsar el aire fuera de la habitación cuando se utiliza el modo de calefacción.

  Condensación de agua en el Modo Calefacción: La bomba de calor extrae humedad del aire, que luego se condensa en el tanque de agua interno. La unidad pausará su operación cuando el tanque esté lleno y se reiniciará cuando el tanque se haya vaciado. Se recomienda usar el Modo Calefacción en una habitación con una humedad del 50% o menor.

  Evite operar productos o aparatos que produzcan humedad, como un humidificador o una tetera, cuando use la unidad en el Modo Calefacción. Consulte la sección "Drenado de la Condensación de Agua en el Modo Calefacción" para más información sobre el drenado del tanque de agua.

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

CONTROLES DE TEMPORIZADOR / CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA

Los botones − y + se pueden utilizar para ajustar y establecer la temperatura deseada en los modos de Enfriamiento o Calefacción*. También se pueden usar para configurar el Temporizador (consulte "Control del Temporizador" a continuación).

Nota: No se puede ajustar la temperatura en los modos de Ventilador y Deshumidificación.

BOTONES DE FUNCIÓN (CONTINUACIÓN)

MODO SUEÑO

El Modo Sueño está diseñado para un confort de ahorro energético durante la noche. Cuando el Modo Sueño está activado en el Modo Frío, el ventilador permanecerá automáticamente a velocidad baja y la temperatura ajustada aumentará en 2°F (1°C) durante la primera hora. Aumentará otros 2°F (1°C) en la segunda hora, y se mantendrá en esta temperatura durante el resto de la noche, hasta que el Modo Sueño se desactive.

Cuando el Modo Sueño está activado en el Modo de Calefacción*, el ventilador permanecerá automáticamente a velocidad baja y la temperatura ajustada disminuirá en 2°F (1°C) durante la primera hora. Disminuirá otros 2°F (1°C) en la segunda hora, y se mantendrá en esta temperatura durante el resto de la noche, hasta que el Modo Sueño se desactive.

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

CONTROL DE TEMPORIZADOR

Mientras la unidad estáencendida, presione el botón del temporizador y luego presione el botón − o + para seleccionar el número de horas que desea que la unidad siga funcionando. Luego presione nuevamente el botón del temporizador para confirmar, y la unidad se apagará automáticamente.

APAGADO AUTOMÁTICO:

Mientras la unidad está en funcionamiento, presione el botón del temporizador y luego presione el botón − o + para seleccionar el número de horas que desea que la unidad funcione en modo de aire acondicionado.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO:

Cuando la unidad está en modo de espera, presione el botón del temporizador y luego presione el botón − o + para seleccionar el número de horas hasta que desee que la unidad comience a funcionar automáticamente.

Nota: Después de apagar el aire acondicionado, debe esperar 3 minutos antes de volver a encenderlo.

ALERTA DE TANQUE DE AGUA LLENO

Puede acumularse agua condensada en la unidad.
Si el tanque interno se llena, la luz de "Tanque de Agua lleno" se iluminará. Después de 1 minuto, se mostrará un código de error "E2" / "E4" en la pantalla para indicar que el tanque está lleno. La unidad no funcionará hasta que el tanque haya sido drenado (consulte la sección "Drenaje de Agua Condensada").

MODO WI-FI^

Cuando el Aire Acondicionado Portátil Inteligente esté conectado con éxito a una red WiFi, la luz indicadora se iluminará.

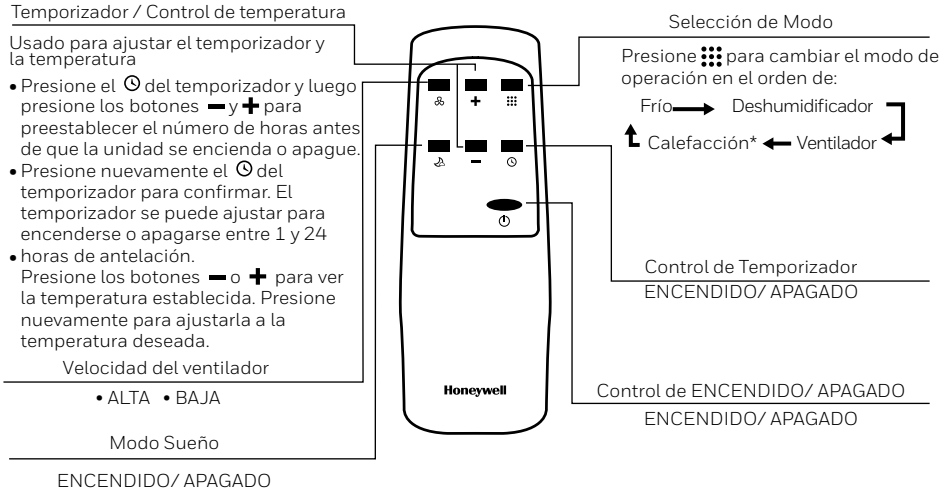
^ESTO SÓLO APLICA AL MODELO HX2CESVWG8 / HX4CESVWG0 CON FUNCIONES INTELIGENTES DE WI-FI.

FUNCIONES ADICIONALES:
FUNCION DE DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

A veces, cuando la unidad está funcionando en modo enfriamiento en temperaturas de habitación bajas (por ejemplo, menores de 60°F), las bobinas de enfriamiento internas pueden volverse demasiado frías y, en ocasiones, se puede formar escarcha en las bobinas de enfriamiento. Cuando esto sucede, la unidad pausará automáticamente su operación y descongelará las bobinas de enfriamiento para proteger la unidad. El aire acondicionado se reiniciará automáticamente cuando el sistema haya descongelado y regrese a la temperatura operativa estándar.

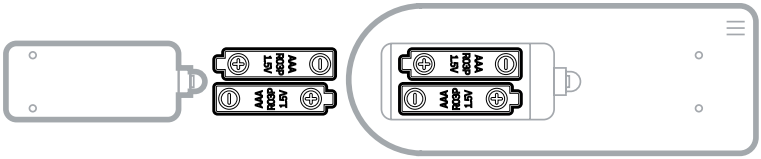
CONTROL REMOTO

Se puede acceder a todas las funciones desde el control remoto.



Nota:

- Instalación de la batería: Retire la tapa en la parte posterior del control remoto e inserte dos baterías AAA con los polos + y - en la dirección correcta según las marcas de polaridad.



Precaución:

- Utilice únicamente dos baterías AAA o IEC R03 de 1.5V.
- Retire las baterías si el control remoto no se va a usar durante un mes o más.
- Reemplace todas las baterías al mismo tiempo, no mezcle baterías viejas con nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) ni recargables (níquel-cadmio).
- Disponga adecuadamente de las baterías usadas.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o al centro de atención al cliente para obtener ayuda.

Precaución: Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento del equipo:

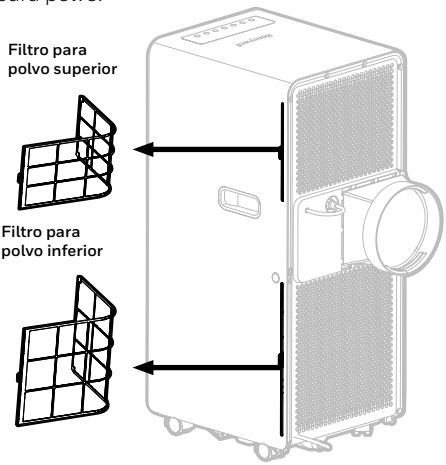
1. Apague el equipo antes de desconectar el suministro de energía.
2. Limpie el equipo únicamente con un trapo suave y seco.

Mantenimiento del filtro para polvo:

El filtro para polvo debe limpiarse cada dos semanas para mantener la eficacia del enfriamiento del aire. Siga las siguientes instrucciones para limpiar los filtros para polvo:

1. Apague y desenchufe el Aire Acondicionado Portátil de la toma eléctrica.
2. Deslice suavemente el Filtro para Polvo Superior y/o Inferior.
3. Lave suavemente con agua y/o detergente líquido para platos diluido. Enjuague bien y deje que los filtros se sequen completamente antes de reinstalarlos.

   Nota: Puede usar una aspiradora para eliminar el polvo.



ADVERTENCIA: NO encienda ni opere el Aire Acondicionado Portátil mientras lo esté limpiando o cuando los Filtros para Polvo estén retirados de la unidad, o si el Filtro para Polvo no encaja bien. NO intente manipular ni tocar ninguna de las partes o cables dentro de la Rejilla Trasera después de haber retirado el Filtro para Polvo de la unidad. Hacerlo puede causar lesiones graves o una descarga eléctrica.

Fin de la Temporada, Almacenamiento y Mantenimiento:

Si el aire acondicionado no se usará en un largo periodo de tiempo, siga estos pasos:

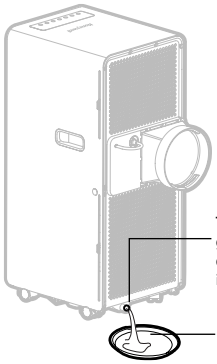
1. Drene el agua condensada quitando el tapón de drenaje inferior y utilizando una bandeja para drenaje. Coloque el tapón nuevamente cuando haya terminado.
2. Haga funcionar la unidad en modo ventilador durante 30 minutos para secar el exceso de humedad antes de almacenarla.
3. Apague y desenchufe el Aire Acondicionado Portátil.
4. Retire y limpie los filtros para polvo con agua, luego séquelo y vuelva a colocarlo.
5. Retire el Kit de Ventana:
   - Retire el ducto de salida de aire del equipo.
   - Retire el Soporte de la Ventana, el Adaptador del Panel de Soporte de la Ventana y el Conector del ducto de salida de aire.
   - Guarde las piezas del Kit de Ventana en una bolsa con el Control Remoto, junto al Aire Acondicionado Portátil.
   - Limpie el Kit de Ventana con un trapo húmedo y agua si es necesario, asegurándose de que todas las piezas estén secas antes de guardarlas.
6. Cubra la unidad con una tela o bolsa plástica antes de almacenarla para protegerla del polvo y rasguños.
7. Enrolle el cable de alimentación antes de almacenarlo para evitar dobleces y arrugas.
8. Almacene la unidad en un lugar fresco y seco, alejada de la luz solar directa.

DRENADO DE AGUA CONDENSADA

Cuando hay un exceso de condensación de agua dentro de la unidad, el aire acondicionado deja de funcionar y muestra una luz de advertencia (el indicador de "Tanque de Agua Lleno" se ilumina con luz roja). Esto indica que es necesario drenar el agua condensada siguiendo los siguientes procedimientos:

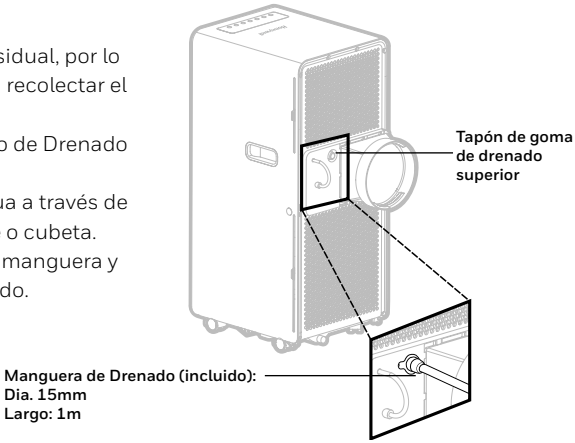
Drenado Manual en los Modos Frío y Deshumidificador
Es posible que sea necesario drenar el agua en áreas de alta humedad

1. Desenchufe la unidad de la fuente de energía.
2. Coloque una bandeja debajo del tapón de goma de drenaje inferior. Consulte el diagrama.
3. Retire el tapón de drenado.
4. El agua se drenará y se acumulará en la bandeja.
5. Después de drenar el agua, vuelva a instalar el tapón de drenado.
6. Ahora puede encender la unidad.



Drenaje Continuo en Modo Deshumidificador
Mientras se use la unidad en modo deshumidificador, se recomienda el drenado continuo.

1. Retire el tapón de drenado superior.
   Es posible que se derrame algo de agua residual, por lo que se recomienda tener una bandeja para recolectar el agua.
2. Conecte la manguera de drenado al Orificio de Drenado Continuo Superior. Consulte el diagrama.
3. El agua puede drenarse de manera continua a través de la manguera de drenado hacia un desagüe o cubeta.
4. Cuando el drenado esté completo, retire la manguera y vuelva a colocar la tapa del tapón de drenado.
5. Ahora puede encender la unidad.



IMPORTANTE: No conecte la manguera de drenado para drenado continuo mientras la unidad esté en modo enfriamiento, ya que reduce la eficiencia. Utilice el drenaje continuo solo en modo deshumidificador. Asegúrese de que la manguera sea corta y tenga suficiente diferencia de altura para un drenaje adecuado.

IMPORTANTE: El agua no puede drenarse utilizando la opción de drenaje continuo en modo calefacción*. En el modo calefacción, el tanque de agua se llena más rápido y puede necesitar vaciarse con frecuencia en habitaciones húmedas. Úselo en habitaciones con un 50% de humedad o menos, y evite electrodomésticos que generen humedad, como humidificadores o teteras.

IMPORTANTE: Solo drene el agua condensada cuando la unidad esté apagada, a menos que esté utilizando el drenaje continuo en modo deshumidificador.

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente guía de solución de problemas aborda los problemas más comunes. Si los problemas persisten, comuníquese con el soporte al cliente. Desenchufe y desconecte el aire acondicionado de la fuente de energía antes de intentar solucionar los problemas.

Para más pasos de solución de problemas, visite:
https://honeywellaircomfort.com/pages/portable-air-conditioner-faqs

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad de aire acondicionado no arranca	No hay electricidad.	Verifique la fuente de energía.
	Es necesario cambiar las pilas del control remoto.	Cambie las baterías del control remoto.
	El cable de alimentación está mal enchufado.	Retire y reconecte nuevamente el cable de alimentación.
Solo funciona por un corto tiempo	La temperatura del termostato está demasiado cerca de la temperatura ambiente.	Baje la temperatura establecida.
	La salida de aire está bloqueada.	Asegúrese de que la manguera esté correctamente conectada.
	Hay doblajes muy ajustados en la manguera de aire.	Conecte la manguera según las instrucciones en la página 3.
No enciende y se ilumina la alerta de tanque de agua lleno	Exceso de agua condensada en el interior del tanque.	Drene el agua (consulte el drenado de Condensación de agua).
Sin energía	El enchufe LCDI se disparó.	Presione el botón de reinicio e intente nuevamente.
	Problema con el suministro eléctrico o se está usando un cable de extensión.	Verifique que la toma de corriente funcione. Conecte el aire acondicionado solo a una toma de corriente. No utilice cables de extensión.
	Interruptor de circuito disparado.	Restablezca el interruptor y asegúrese de que el circuito pueda manejar la potencia del aire acondicionado. Demasiados dispositivos en el mismo circuito pueden interrumpir su funcionamiento.
	Protección contra sobrecalentamiento.	Si la unidad estuvo funcionando durante mucho tiempo, es posible que necesite enfriarse antes de reiniciarse. Espere entre 30 y 60 minutos antes de reiniciar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Funciona pero no enfría	Mal aislamiento de la habitación del calor exterior, o una ventana o puerta está abierta.	Cierre ventanas y puertas, y verifique si hay calor entrando a través de ventanas mal aisladas, grietas en las paredes o respiraderos.
	El filtro para polvo está sucio.	Limpie el filtro para polvo.
	El ducto de salida de aire está suelta o no está bien asegurada en el kit de ventana.	Asegúrese de que el ducto de salida de aire esté bien sujeta tanto a la unidad de aire acondicionado como al soporte de ventana. Selle cualquier hueco en el soporte de ventana para evitar que entre aire caliente.
	La temperatura establecida es demasiado alta.	Reduzca la temperatura establecida.
	La salida de aire o la toma de aire está bloqueada.	Elimine cualquier obstrucción.
	La habitación es demasiado grande para el aire acondicionado.	Mueva la unidad a una habitación más pequeña.
	La luz solar y/o fuentes de calor en la habitación hacen que la unidad trabaje más para enfriar.	Mantenga las ventanas a la sombra de la luz solar y apague fuentes de calor como hornos, teteras, computadoras y luces.
El aire acondicionado está goteando agua	El tanque de agua interno está lleno.	Drene el tanque de agua.
	El orificio de drenaje superior o inferior está obstruido o el tapón de drenado o la manguera de drenaje continuo no están bien asegurados.	Elimine cualquier obstrucción y asegure los tapones de drenaje para detener cualquier fuga.
	La humedad en la habitación es demasiado alta, lo que hace que el tanque se llene más rápido de lo habitual	Drene con más frecuencia o utilice el aire acondicionado en modo deshumidificador.
	Superficie desigual que causa desbordamiento.	Asegúrese de que la unidad esté sobre una superficie plana y equilibrada.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
En modo calefacción*, la unidad se apaga frecuentemente	La habitación está demasiado húmeda. El tanque de agua necesita ser vaciado.	En modo calefacción, la bomba de calor condensa la humedad en el tanque de agua, llenándose más rápido en habitaciones húmedas. Utilícelo en habitaciones con un 50% de humedad o menos y apague aparatos como humidificadores o teteras para evitar el exceso de humedad.
El calefactor* no se enciende	La función de calefacción no ha sido activada aún.	Verifique que la función de calefacción haya sido activada. ☼ Verifique que la función de calefacción haya sido activada.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	
	La calefacción se activa cuando la temperatura ambiente está entre 44°F - 77°F (7°C - 25°C).	Encienda la función de calefacción cuando la temperatura ambiente alcance entre 44°F - 77°F (7°C - 25°C).

*Aplica solo para modelos con característica de calefacción.

GUÍA DE CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGO	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES PROPUESTAS
“E0”	Error en el sensor de temperatura de la habitación	Reemplazar el sensor de temperatura de la habitación. Por favor, contacte con el Centro de Servicio al Cliente.
“E1”	Error en el sensor de temperatura del condensador	Reemplazar el sensor de temperatura del condensador. Por favor, contacte con el Centro de Servicio al Cliente. (Aplicable solo para modelos con función de calefacción.)
“E2”	Tanque de agua lleno en modo enfriamiento	Retirar el tapón de drenado de goma inferior y vaciar el agua.
“E3”	Error en el sensor de temperatura del evaporador	Reemplazar el sensor de temperatura del evaporador. Por favor, contacte con el Centro de Servicio al Cliente.
“E4”	Tanque de agua lleno en modo calefacción	Retirar el tapón de goma de drenado inferior y vaciar el agua.

ES Hecho en China
© 2025 JMATEK Limited. Todos los derechos reservados.
La marca Honeywell es usada bajo licencia de Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. no representa ni garantiza este producto.
Este producto es fabricado por Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiaria de JMATEK Limited).

FR Fabriqué en Chine
© 2025 JMATEK Limited. Tous droits réservés.
La marque déposée Honeywell est utilisée en vertu d'une licence de Honeywell International inc.
Honeywell International inc. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie à l'égard de ce produit.
Ce produit est fabriqué par Airtek Int'l Corp. ltée (une filiale de JMATEK Limited).

EN Made in China
© 2025 JMATEK Limited. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiary of JMATEK Ltd.).

JMATEK North America LLC
Alpharetta, Georgia 30005 USA
Phone : 1-800-474-2147
Email : usinfo@jmatek.com
Web : www.HoneywellAirComfort.com

Honeywell